Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

Band: 52 (1961)

Heft: [1]: Jahresheft 1961

Register: Kommissionen = Commissions

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) Union des Centrales Suisses d'électricité (UCS)

Sitz / Siège: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

Vorstand — Comité

Präsident: Payot P., Administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD) *).

Vize-Präsident: Binkert E., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern*).

Übrige Mitglieder:

Aemmer F., Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden.

Etienne E., Directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

*) Mitglieder des Ausschusses — Membres du bureau.

Lüthy E., Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Stäfa (ZH). Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne.

Rosenthaler A., Direktor des Elektrizitätswerkes Basel. Savoie Ch., Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

Wanner F., Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich *).

Zeindler A., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen.

Zihlmann E., Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Rechnungsrevisoren — Contrôleurs des comptes

 $Sadis\ U.$, Direktor der Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona. Strehler A., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen.

Suppleanten — suppléants: Ackermann J., directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg. Jud K., Direktor des Elektrizitätswerkes der Landschaft

Davos.

Sekretariat -Secrétariat

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 275191 Postadresse: Postfach 3295, Zürich 23 — Adresse postale: Case postale 3295, Zurich 23

Sekretär: Froelich W. L., dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., Zollikerstrasse 238, Zürich 8. Tel. (051) 34 75 50.

Stellvertreter: Morel Ch., dipl. Ing. ETH, Teienstrasse 62, Feldmeilen (ZH). Tel. (051) 73 02 20.

Wisler H., lic. rer. pol.

Saudan R., dipl. Ing. ETH. Attenhofer H., kaufm. Angestellter.

Bulletin SEV: «Die Seiten des VSE» — Bulletin ASE: «Les pages de l'UCS» Redaktor - Rédacteur: Morel Ch.

Einkaufsabteilung — Section des achats

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, Zürich 23 — Adresse postale: Case postale 3295, Zurich 23

Leiter: Froelich W. L., dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., Sekretär des VSE.

II. Teil — II^e Partie

A. Kommissionen des SEV — Commissions de l'ASE

Ernannt vom Vorstand des SEV - Nommées par le Comité de l'ASE

1. Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) — Comité Electrotechnique Suisse (CES)

Nationalkomitee der Commission Electrotechnique Internationale (CEI) Comité National de la

Präsident: Waldvogel P., Dr. sc. techn., Directeur général des Ateliers des Charmilles S. A., 109, route de Lyon, Genève.

Vize-Präsidenten: Wanger W., Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

3) Werdenberg W., Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD).

Sekretär: Marti H., Sekretär des SEV, Zürich 8.

Übrige Mitglieder:

Bänninger W., Direktor der Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22.

Druey W., Dr. sc. techn., Professor am Technikum Winterthur, Büelweg 5, Winterthur (ZH).

Dünner E., alt Professor ETH, Guggerstr. 8, Zollikon (ZH). Juillard E., D' ès sc. techn., D' ès sc. techn. h. c., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, Lausanne. Kleiner A., Ingenieur, Zollikerstrasse 33, Zollikon (ZH).

König H., Prof. Dr. phil., Direktor des eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern.

Lindecker W., Dr. sc. techn., Direktor, Mitglied der Geschäftsleitung der Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

Marro A., Sous-directeur aux Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Perolles, Fribourg.

Müller P., Direktor der Kabelwerke Brugg AG,

Brugg (AG).

1) Payot P, Administrateur délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD).

2) Puppikofer H., alt Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57. Roesgen M., ancien directeur, chemin Claire-Vue 3, Petit-Lancy, Genève.

Roth A., Dr.-Ing., Dr. sc. tech. h. c., Präsident des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, Aarau.

Tank F., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., alt Professor ETH, Frohburgstrasse 174, Zürich 6/57.

Wettstein A., Präsident der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

Ex officio:

Gantenbein A., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8. Gasser R., Oberingenieur des Starkstrominspektorates, See-

feldstrasse 301, Zürich 8.

1) Als Präsident des VSE.

²) Auch als Präsident des SEV.
³) Als Präsident der Hausinstallationskommission.

Fachkollegien (FK) des CES Comités Techniques (CT) du CES

Die Zusammensetzung dieser FK ist nur dort verbindlich, wo ein Vermerk betreffend Konstituierung steht. Die Reihenfolge ist nach Namen alphabetisch geordnet.

Nummer und Bezeichnung entsprechen denjenigen der Comités d'Etudes der CEI.

La composition de ces Comités Techniques n'est définitive que là, où il y a une remarque concernant la constitution du comité. Les noms des membres des CT sont indiqués dans l'ordre alphabétique. Le numérotage et les désignations correspondent à ceux des Comités d'Etudes de la CEI.

FK 1, Wörterbuch — Nomenclature

Konstituiert am 26. Februar 1943.

M. K. Landolt Vorsitzender: Protokollführer: H. R. Kunz

Bugnion, F. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron,

Case postale, Genève 21

Sektionschef, Forschungsund Versuchs-Dufour, J. Generaldirektion der PTT, anstalt der Speichergasse 6, Bern

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Hamburger, E. Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., EPUL, Laboratoire d'Electrotechnique, 4, rue de la Barre, Lausanne

Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Bern König, H. . . .

Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44 Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38 Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève Landolt, M. K. .

Oswalt, H.

Poisat, H. .

Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6 Strutt, M. .

Weber, H... Marti, H... Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH) Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Gasser, R. . .

Kunz, H.R.. Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Abt. AR, Baden (AG)

FK 2, Elektrische Maschinen — Machines tournantes

Konstituiert am 10. November 1936.

Vorsitzender: E. Dünner Protokollführer: A. Christen

Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Christen, F. . .

Postfach Zürich 22

Dommann, F. . Ingenieur, Chef des Studienbüros, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben

33, Luzern alt Prof. ETH, Guggerstrasse 8, Zollikon (ZH) Dünner, E. . .

Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Eglin, E. . . . Case postale, Genève 21

Hess, O. . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Abt. MFVL,

AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Baden Jaray, P. . . .

(AG

Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44 Landolt, M. K..

Schneebeli, E. . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerksbetrieb der Abt.

Kraftwerke der SBB, Bern Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke Zobrist, W. . . AG, Baden (AG)

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Christen, A. . . Ingenieur, Abt. MFVL, AG Brown Boveri &

Cie., Baden (AG)

Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Jaggi, W. . .

Krondl, M. . . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Óerlikon, Zürich

UK-2B, Unterkommission für Motordimensionen

Vorsitzender: W. Jaggi Protokollführer: R. Walser

Baumgartner, H. Obering., «EMB» Elektromotorenbau AG,

Birsfelden (BL)
Hartmann, J.G. Ingenieur, Chef der Abt. Motorenbau, Schind-

ler & Cie. AG, Ebikon (LU)

Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Jaggi, W. . . .

Landert, H. . . Landert-Motoren-AG, Bülach (ZH) Walser, R. . . Dr. sc. techn., Konstr.-Abt. KL, Maschinen-

fabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H... . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

UK-2C. Unterkommission für Klassifikation der Isoliermaterialien

Vorsitzender: E. Dünner Protokollführer: Vakant

Chatelain, J. . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 56, rue du Vidollet,

Genève

alt Prof. ETH, Guggerstrasse 8, Zollikon (ZH) Dünner, E.

Imhof, A. . Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz (BL)

Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Vik-

toriaplatz 2, Bern

Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 50 Krondl, M.

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Metzler, H.

Senarclens, G. de Dr., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)

Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . . .

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Caflisch, Chr. . . Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)

Landolt, M. K.. Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44

UK-2F, Unterkommission für Abmessungen von Kohlebürsten

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger Protokollführer: R. Walser

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ingénieur, Département Traction, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21 Germanier, R..

Hartmann, H. . dipl. Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)

Jaggi, W. . . . Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown,

Boveri & Cie., Baden (AG)
Walser, R. . . Dr. sc. techn., Konstr.-Abt. KL, Maschinen-

fabrik Oerlikon, Zürich 11/50 Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . .

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H... . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 3, Graphische Symbole — Symboles graphiques

Konstituiert am 14. Mai 1952

Vorsitzender: F. Tschumi Protokollführer: M. Müller

Amherd, L. . . Ingenieur, Kirchgasse 27, Zürich 1

Bänninger, E. . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, Zug

Benninger, H. . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speicher-Ducommun, M. gasse 6, Bern

Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albis-Georgii, E. . riederstrasse 245, Zürich 9/47

Homberger, E.. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301,

Zürich 8 Hugentobler, E. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Suhr

Müller, M. . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Omni-Ray AG, Dufourstr. 56, Zürich 8
Schneider, Ch. . Ingenieur, Chef der Bauabteilung, Elektri-

zitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Zürich 22

Studer, E. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Troxler, J. . . Elektrotechniker, Eidg. Flugzeugwerk, Emmen (LU)

Tschumi, F. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden

Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, Lausanne

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Gantenbein, A. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32 Gerecke, E. .

Techniker, Hasler AG, Bern Gétaz, T. . .

Jacot, J. . Chef der Sektion Linienausrüstungen, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

UK-E, Unterkommission für Elektronik

Vorsitzender: J. Jacot Protokollführer: M. Ducommun

Dr. sc. techn., Direktor, Hasler AG, Bern Bauer, J. Baumgartner, F. Ingenieur, Contraves AG, Schaffhauser-strasse 580, Zürich 11/52

Derichsweiler, W. Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden

Ducommun, M. Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern
Epprecht, G. Prof., Dr. sc. techn., Institut für Hochfre-

quenztechnik der ETH, Sternwartstrasse 7, Zürich 6

Chef der Sektion Linienausrüstungen, Abt. Jacot, J. . . . Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Speiser, A.P. . Dr., Direktor des Forschungslaboratoriums IBM, Zürichstrasse 108, Adliswil (ZH)

Straumann, E.. Techniker, Philips AG, Edenstrasse 20, Post-

fach Zürich 27 Prof. ETH, zum Alpenblick, Burgstrasse, Weber, H. .

Meilen (ZH)

Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Wiblé, Ph. . Case postale, Genève 21

Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32 Gerecke, E. . Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47

Dr. sc. techn., Ingenieur, Omni-Ray AG, Dufourstrasse 56, Zürich 8 Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Müller, M. . .

Tschumi, F. . .

Baden (AG) Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Post-Winiger, F. . fach Zürich 27

UK-R, Unterkommission für Regelungsautomatik

Vorsitzender: E. Gerecke Protokollführer: E. Ruosch

ContravesBaumgartner, F. Ingenieur, AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52

Cuénod, M. . Dr. sc. techn., Société Générale pour l'Industrie, 12, rue Diday, Genève

Drangeid, K. E. Ingenieur, Forschungslaboratorium IBM, Zürichstrasse 108, Adliswil (ZH)

Gerecke, E. . Prof., Freiestrasse 212, Zürich 7/32

Glaus, R. . Direktor, Honeywell AG, Höschgasse 45, Zürich 8

Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Homberger, E.. Zürich 8

Laible, Th. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Läuchli, P. . . Physiker, Institut für angewandte Mathematik der ETH, Leonhardstrasse 33, Zürich 6

Ingenieur, Abteilung AS Boveri & Cie., Baden (AG) Abteilung AS, Meyer, H. G.. . AG Brown.

Pescatore, A. Ingenieur, Gebrüder Sulzer AG, Winter-

thur (ZH) Ruosch, E. . Ingenieur, Institut für allgemeine Elektro-

technik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 6 Spühler, R. . .

. . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug . . Ingenieur en chef, S.A. des Ateliers de Séche-Wiblé, Ph. ron, Case postale, Genève 21

Dr.-Ing., am Neuberg, Therwil (BL) Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Wohler, V. Marti, H. .

Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5,

Winterthur (ZH)

Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisrieder-Klein, A. . . . strasse 245, Zürich 47

Maurer, H. . . VSM-Normalienbüro, Postfach Techniker, Zürich 27

Dr. sc. techn., Ingenieur, Omni-Ray AG, Dufourstrasse 56, Zürich 8 Müller, M. .

Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel Tschanz, L.

Tschumi, F.. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Baden (AG) Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Post-Winiger, F. . . fach Zürich 27

UK-V, Unterkommission für Ventile

E. Gerecke Vorsitzender: Protokollführer: A. Rufli

Baer, W. . . . Elektrotechniker, Landis & Gyr, AG, Zug Brandenberger, W. Ingenieur, Abt. KU, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden Brandt, A. . (AG)

Standard Telephon & Radio AG, See-Friedli, E. strasse 395, Zürich 2/38 Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32

Gerecke, E. . Ingenieur, Schindler & Cie. AG, Ebikon (LU) Rufli, A. Studer, E. Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Tschumi, F... Baden (AG)

Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

FK 4, Wasserturbinen — Turbines hydrauliques

Konstituiert am 10. März 1939.

Vorsitzender: H. Gerber Protokollführer: H. Gimpert

Aemmer, F. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG Baden (AG)

Professeur, Ecole Polytechnique de l'Univer-Bovet, Th. sité de Lausanne, Lausanne

Chef des Laboratoires, Ateliers des Char-Fauconnet, M. .

milles S.A., Genève Prof. ETH, Rebbergstrasse 49, Zürich 10/49 Gerber, H. Gimpert, H. Oberingenieur, Escher Wyss AG, Postfach

Zürich 23 Dr. sc. techn., Direktor, Gebrüder Sulzer AG, Haller, P. de .

Winterthur (ZH)

Oberingenieur, Schartenstrasse 3, Hug, F. . . . Baden (AG)

Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Jaray, P. . . . Baden (AG)

Michel, A. Oberingenieur, AG der Maschinenfabrik von

Th. Bell & Cie., Kriens (LU)
Ingénieur, chef du Département des Recherches, Ateliers de Constructions Méca-Raeber, V. . . niques S.A., Vevey (VD)

Unterabteilungschef, Eidg. Amt für Wasser-Walser, E. wirtschaft, Bern

Chef der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern Wälti, A. . Wetter, K. Ingenieur, Aluminium-Industrie AG, Chip-

pis (VS) Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Sekretariat des SIA, Beethovenstrasse 1, Zürich 2

FK 5, Dampfturbinen — Turbines à vapeur

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen.

Vorsitzender: Vakant Protokollführer: Vakant

Colombi, Ch. . Prof., Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, Lausanne

Flatt, F. . . Vizedirektor, Escher Wyss AG, Postfach Zürich 23

Juzi, V. Oberingenieur, Gebr. Sulzer AG, Winterthur (ZH)

Miesch, H.A. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon. Zürich 11/50

Niehus, K. . . Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie.,

Baden (AG)

Prof. Dr., Eidg. Technische Hochschule, Zürich Quiby, H. . Schwarzenbach, A

Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 7, Aluminium — Aluminium

Konstituiert am 2. Juni 1936.

Vorsitzender: Th. Zürrer Protokollführer: F. Roggen

Bindschädler H. Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)

Ingenieur, Auf der Mauer 2, Zürich 1 Elektrotechniker, Centralschweizerische Dassetto, G. . Dätwyler, R. Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern

Gadliger, H.. Direktor, Schweiz. Seil-Industrie AG, Schlachthofstrasse 35, Schaffhausen

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-Gasser, R... feldstrasse 301, Zürich 8

Goldschmidt, R. Prof. EPUL, S. A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare

Huenerwadel, G. Ingenieur, Alcan S. A., Bärengasse 25, Postfach Zürich 22

Michel, F. . . *) Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 1

Zürrer, Th. . . Dr. sc. techn., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., Thun (BE)

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Dr. sc. nat., Schweiz. Metallwerke Selve & Roggen, F. . . Co., Thun (BE)

FK 8, Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen — Tensions et courants normaux, fréquences normales

Konstituiert am 27. August 1936.

Vorsitzender: A. Métraux Protokollführer: E. Hüssy

Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., FKH, Seefeld-strasse 301, Zürich 8

Ehrismann, W.. Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg

Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV Gantenbein, A. Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Ingenieur, Chef der Abt. Elektr. Anlagen, Gass, G. . . Elektrizitätswerk Basel, Basel

Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Geiser, P. . . Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern
Gonzenbach, R. Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsumen-

ten-Verband, Usteristrasse 14, Zürich 1

Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48 Kappeler, H. .

Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE)

Marty, G. . . . Ingenieur, Konstr-Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Métraux, A. . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Basel 2 Meyer, H. . .

Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Chef d'exploitation, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne Pilicier, R. . .

^{*)} An Beschlussfassungen nimmt die EMPA nicht teil.

Puppikofer, H. . alt Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57 Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau Scherb, E.. Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abtei-Wettler, J. lung Kraftwerke der SBB, Bern Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Wild, R. M. . . Postfach Zürich 22 Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Witzig, M. Wüger, H. Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstr. 18, Postfach Zürich 22 Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG) Zobrist, W. . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . .

Bearbeitender Ingenieur

(ex officio)

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Hüssy, E.... Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22

FK 9. Elektrisches Traktionsmaterial — Matériel de traction électrique

Konstituiert am 20. Mai 1937.

Vorsitzender: E. Dünner Protokollführer: H. Werz

Bächtiger, A. . Vorstand des Zugförderungs- und Werkstättedienstes der Rhätischen Bahn, Landquart (GR)

Inspektor, Eidg. Amt für Verkehr, Bern Direktor der Wynental- und Suhrentalbahn, Hintere Bahnhofstr. 85, Aarau Charpié, R. . .

Diem, P. . .

alt Prof. ETH, Guggerstrasse 8, Zollikon (ZH) Dünner, E. . . Fehr, A... Chef der Bahnabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Leyvraz, P. . . Direktionsassistent, Maschinenfabrik Oerli-

kon, Zürich 11/50

Meier, G. A. . . Chef der Zentralwerkstätte der VBZ, Wild-

bachstrasse 82, Zürich 8

Meyenburg, K. von, Ingenieur, Abteilung Zugförderungs-und Werkstättedienst, Generaldirektion der SBB, Bern

Werz, H. . . . Subdirektor, Chef der Bahnabteilung, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Widmer, R. . . Directeur du chemin de fer MOB, Montreux (VD)

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Meyer, E. . . . Dr. sc. techn., Maschineningenieur des Kreises III der SBB, Sihlpostgebäude, Zürich 4

FK 10, Isolieröle — Huiles isolantes

Konstituiert am 6. Oktober 1949.

Vorsitzender: Vakant. Protokollführer: H. Mästinger

Baum, F. . . . Ingénieur, Sté d'exploitation des Câbles élec-

triques, Cortaillod (NE)
Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Prof., Dr. sc. techn., Eidg. Materialprüfungs-Brunner, M. . . anstalt, Leonhardstr. 27, Zürich 1

Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG,

Aarau Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich

11/50 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

UK-VF, Unterkommission für die Messtechnik des Verlustfaktors von Isolieröl

Vorsitzender: Vakant

Protokollführer: G. von Boletzky

Direktor der Tettex AG, Rotbuchstrasse 45, Angern K., von Zürich 10/37

Ingénieur, Sté d'exploitation des Câbles Baum, F. . . . électriques, Cortaillod (NE)

Boletzky, G.von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG,

Gänger, B. Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Metzler, H. . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat SEV, Zürich 8

UK-HT, Unterkommission für Isolieröle für Höchstspannungstransformatoren

Vorsitzender: Vakant Protokollführer: L. Erhart

Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Bohnenblust, J. Prof. Dr. sc. techn., Eidg. Materialprüfungs-anstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 1 Brunner, M.

Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau

Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke

AG, Baden (AG)
Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle For-Held, F. . . . schung (AfiF) des Institutes für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

Lutz, H. . . . Ingenieur, Chef der Konstr.-Abt. für Transformatoren, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Metzler, H.

Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zü-Rohrer, H. . . rich, Beatenplatz 2, Postfach Zürich 28

Sionnest, J.G. . Ingenieur, Shell (Switzerland), Löwenstr. 1, Postfach Zürich 1

Uehlinger, W. . Esso Standard (Switzerland), Schmidhof, Postfach Zürich 1

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 11, Freileitungen — Lignes aériennes

Konstituiert am 17. Juni 1937.

Vorsitzender: A. Roussy Protokollführer: A. Valterio

Brügger, W. . . Ingenieur, Bärenweg 12, Reinach (BL) Buchschacher, P. Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22

Dauwalder, H.. Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Herzog, W. . . Ingenieur, Prokurist, Aluminium-Industrie AG, Chippis (VS) Ingenieur, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Niggli, W.. Baden (AG) Prof., Ecole Polytechnique de l'Université Paschoud, J. . de Lausanne, 34, chemin de Bellerive, Lausanne Roussy, A. Directeur adjoint, 14, rue du Tertre, Neuchâtel Ingenieur, Inspektor des eidg. Amtes für Verkehr, Bern Schorer, M. Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne Seylaz, E. . . Vizedirektor, AG Kummler & Matter, Hohl-strasse 176, Postfach Zürich 26 Thöni, F. . . Valterio, A. . . Ingénieur, Grichting & Valterio S.A., Entreprises Electriques, Sion Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Baden Vögeli, R. (AG) Wälti, A. . . . Oberingenieur, Chef der Abt. Kraftwerke der SBB, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio) Bearbeitender Ingenieur: Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an: Dassetto, G. . . Ingenieur, Auf der Mauer 2, Zürich 1 Gantenbein, A. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 FK 12, Radioverbindungen — Radiocommunications Konstituiert am 19. Oktober 1936. Vorsitzender: W. Druey Protokollführer: G. Klemperer Bühler, H.. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai Claparède, P. de 31a, Biel (BE) Druey, W.... Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH) Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-Gasser, R.... feldstrasse 301, Zürich 8 Hager, O. . . . Ingenieur, Sektionschef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern Häussler, E.. Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27 Kappeler, H. Vizedirektor, Autophon AG, Solothurn Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albis-Klein, A. . . . riederstrasse 245, Zürich 47 Ingenieur, Chef der Radiodienste, General-direktion der PTT, Speichergasse 6, Bern Klein, W. . . Ingenieur, Rediffusion Zürich AG, Stauf-Klemperer, G. . facherquai 40, Zürich 4 Metzler, E. . Dr ès sc. techn., Directeur du Comité Consultatif International des Radiocommunications, 128, rue de Lausanne, Genève Ingenieur, Thorens S. A., Ste-Croix (VD) Nicole, A. . . Quervain, A. de Dr. sc. techn., Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38 Rheingold, M. . Strohschneider, W. Ingenieur, Neuhausstrasse 6, Zollikon (ZH) Weber, A. . . . Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elek-

tronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern Dr.-Ing., Hasler AG, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Wehrlin, H. . . Marti, H. . (ex officio) Bearbeitender Ingenieur: Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an: Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG

Meyer de Stadelhofen, J. Techn. Beamter, Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Rüegg, W. . Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern

UK 12 B, Sicherheit - Sécurité

Vorsitzender: W. Druev Protokollführer: A. Klein

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, Zürich 8

Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ingenieur, Philips AG, Edenstr. 20, Postfach Ganz, E. . . .

Häussler, E. . . Zürich 27

Klein, A. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47

Klemperer, G. . Ingenieur, Rediffusion Zürich AG, Stauffacherquai 40, Zürich 4

Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des Meier, H. . . SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38 Rheingold, M. .

Rüegg, W. Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Wehrlin, H. . .

Dr.-Ing., Hasler AG, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Elektrotechniker, Sektion für Niederspan-Dietsche, F. nungs- und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern

UK 12 C, Sender

Vorsitzender: W. Druey Protokollführer: H. Neck

Bühler, H. Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur Druey, W. (ZH)

Techn. Beamter der Abteilung Radio- und Fritz, W. . Fernsehdienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Gasser, R.

Vizedirektor, Autophon AG, Solothurn Kappeler, H. Neck, H. . . Ingenieur Abteilung HG, AG Brown, Boveri

& Cie., Baden (AG)
Oberstlt., Chef der Versuchssektion für

Weber, A... Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern

Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern

Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Ganz, E. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
Ingenieur, Standard Telephon und Radio

Rheingold, M. AG, Postfach Zürich 38

UK - AS, Unterkommission für Apparatesicherungen

Vorsitzender: Th. Gerber Protokollführer: R. Schurter

Derichsweiler, W. Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Druey, W... Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Fankhauser, F.. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung der Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Haldi, P. . . Elektrotechniker, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, Luzern

Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47

. Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-Tschalär, A. strasse 301, Zürich 8

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Gränicher, M. . Ingenieur, Segantinistrasse 200, Zürich 10/49 Schurter, R. . . H. Schurter AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel, Luzern

FK 13A, Zähler — Compteurs

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: H. König Protokollführer: H. Fröhlich

Ancien Directeur, Société des Compteurs de Borel, O.

Genève, St-Cergue sur Nyon (VD) Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug Fröhlich, H...

König, H. . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Dr. phil. nat., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Schindler H.. .

Ingenieur, Abteilungschef, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern Schmid, P. .

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 13B, Elektrische Messinstrumente Appareils de mesure indicateurs

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: H. König Protokollführer: H. Fröhlich

Christen H. Elektrotechniker, EMA AG, Meilen (ZH) Dr. sc. techn., Adjunkt, Sektion Nieder-frequenztechnik, Forschungs- und Versuchs-anstalt, Generaldirektion PTT, Speicher-Fontanellaz, G. gasse 6, Bern

Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug Fröhlich H. .

Gantenbein A.. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

König H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Luder W. . . . Elektrotechniker, Camille Bauer Messinstru-

mente AG, Wohlen (AG)
Ingenieur, Chef der Bauabteilung, Elektri-Schneider, Ch. . zitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Zürich 22

Staub, Th. Ingenieur, Geschäftsleiter der Elmes, Staub & Co., Richterswil (ZH)

Elektrotechniker, Trüb, Täuber & Co. AG, Ampèrestrasse 3, Zürich 10/37
Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Tanner O.

Marti H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Ganz, E. . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

13C, Elektronische Messgeräte Appareils de mesure électroniques

Konstituiert am 16. Juni 1959

Vorsitzender: H. König Protokollführer: Vakant

Druey W.. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Fontanellaz G. Dr. sc. techn., Adjunkt, Sektion Niederfrequenztechnik, Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Fröhlich H. . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug

Gantenbein A.. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

König H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Schwarzkopf C. Ingenier, Velectra AG, Unterer Quai 31a,

Biel (BE) Staub Th.. . . Ingenieur, Geschäftsleiter der Elmes, Staub

& Co., Richterswil (ZH) Weber, A. . . Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elek-

tronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern

Wohler G.. . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27

Marti H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Bachmann A.E. Ingenieur, Forschungs- und Versuchsanstalt, Sektion V2, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

FK 14, Transformatoren — Transformateurs de puissance

Konstituiert am 10. November 1936.

Vorsitzender: E. Dünner Protokollführer: H. Hartmann

Casti, R. . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Christen, F. . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach

Zürich 22

Dommann, F. . Ingenieur, Chef des Studienbüros, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33. Luzern

alt Prof. ETH, Guggerstrasse 8, Zollikon (ZH) Dünner, E. . . Goldstein, A. . Dr. sc. techn., Vorstand der Konstruktionsabt. für Transformatoren, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ingenieur, Chef der Konstruktionsabt. für Lutz, H. . . . Transformatoren, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Ringger, W... Vizedirektor, E. Haefely & Cie. AG, Basel Rossier, Cl. . Dr. ès sc. techn., S.A. des Ateliers de Sé-

cheron, Case postale, Genève 21 Schneebeli, E. . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Wettler, J. . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern

Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke Zobrist, W. . . AG, Baden (AG)

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Hartmann, H, . dipl. Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)
Landolt, M.K. . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich, 6/44

FK 15, Isoliermaterialien — Matériaux isolants

Konstituiert am 27. April 1953.

G. de Senarclens Vorsitzender: Protokollführer: F. Held

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Bohnenblust, J. Froidevaux, J.. Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Held, F.... Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

Herzog, R.

Dr., Dätwyler AG, Altdorf Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48 Kappeler, H..

Chemiker. Maschinenfabrik Oerlikon, Zü-Mästinger, H. . rich 11/50

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Metzler, H. . Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Direktor, Standard Telephon & Radio AG, Postfach Zürich 38 Muriset, G. . .

Senarclens, G. de Dr., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)

Dr. sc. techn., Ingenieur-Chemiker, Ciba A.-G., Stierli, R. . . Basel

Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, H. Weidmann AG, Rapperswil (SG) Tschudi, H. . .

Weber, H. Dr. sc. nat., R. & E. Huber AG, Schweiz, Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Pfäffikon

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

. Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Brei-Caflisch, Chr. tenbach (SO)

Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48 Sauvin, R.,

UK-1, Unterkommission für Durchschlagfestigkeit

Vorsitzender: H. Kappeler Protokollführer: W. Zeier

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Blinne, K.. Dr. chem., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Froidevaux, J. Case postale, Genève 21

Gänger, B. Dr., İngenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Baden (AG) Dr., H. Weidmann AG, Rapperswil (SG) Grimm, G. O. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Vorstand der Technischen Abteilung, Micafil AG, Post-Kappeler, H.

fach Zürich 48 Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Naef, G. . . .

Seestrasse 395, Postfach Zürich 38 Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf

Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)

Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti H., . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Held, F. . . . Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Institutes für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

UK-2, Unterkommission für Widerstandsmessungen

Vorsitzender: Th. Gerber Protokollführer: Noch zu ernennen

Technicien, S.A. des Ateliers de Sécheron,

Case postale, Genève 21

Erhart, L. . . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau

Dr. phil., Adjunkt, Forschungs- und Ver-Gerber, Th. . . suchsanstalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Lehmann, W. . Dr. phil., Autophon AG, Solothurn

Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zü-Mayor, J. . . . rich 11/50

Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Ingenieur, Micafil AG, Postfach, Zürich 48

Sauvin, R. Technicien-électricien, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21 Streich, E.

Westenfelder, F., Elektrotechniker, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47
Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-

Zeier, W. . . .

Werke, Breitenbach (SO) Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

(ex officio) Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Held, F. . . . Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastr. 41, Zürich 7/6

UK-3, Unterkommission für Kriechwege

Vakant Vorsitzender: Protokollführer: Vakant

Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48

Metzler, H. . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV,

Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Michel, K...

Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

 $Be arbeiten der\ Ingenieur:$

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Held, F. . . . Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

UK-4, Unterkommission für Beständigkeit gegen Entladungen

Vorsitzender: Chr. Caflisch Protokollführer: R. Sauvin

Burnier, P. . . Ingénieur, Battelle Memorial Institute, 7,

Route de Drize, Carouge (GE) Physiker, Schweizerische Isolawerke, Brei-Caflisch, Chr. . tenbach (SO)

Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Metzler, H. . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Michel, K. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf (UR)
Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48 Rohrer, O.. .

Sauvin, R. Schaer, J.-J.. Physico-chimiste, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Wohlfahrt, O. . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Zeier, W. . . Elektrotechniker, Schweizerische werke, Breitenbach (SO)

Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

. . . Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle For-Held, F. schung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

UK-5, Unterkommission für die Enzyklopädie der Isolierstoffe

Vorsitzender: G. de Senarclens Protokollführer: H. Jeger

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Bohnenblust, J. Brändli, U. Dr., Kronenstrasse 340, Turgi (AG)

Burnier, P. Ingénieur, Battelle Memorial Institute, 7, Route de Drize, Carouge (GE)

Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO) Caflisch, Chr.

Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 56, rue du Vidollet, Chatelain, J. . . Genève

Flütsch, Chr. Dr., Chemiker, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale Genève 21 Froidevaux.J. .

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Grimm, G. O. . Dr., H. Weidmann AG, Rapperswil (SG) . . . Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6 Held, F.

Jeger, H. . . . Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach

(SO)Dr. sc. techn., Vizedirektor, Vorstand der Technischen Abteilung, Micafil AG, Postfach Kappeler, H. . Zürich 48

Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Metzler, H. . .

Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Direktor, Standard Telephon & Radio AG, Michel, K. Muriset, G. Seestrasse 395, Postfach Zürich 38

Schaer, J.-J.. . Physico-chimiste, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Schaeren, P. . . Dr., Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38

Scheuble, M... Dr., Chemiker, Dätwyler AG, Altdorf (UR)

Technischer Leiter der AGK, Aktien-Schrade, J. . . Dr., gesellschaft für Kunststoffprodukte, Wimmis (BE)

de Senarclens, G. Dr., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)

Stierli, R. . . . Dr. sc. techn., Ingenieur-Chemiker, Ciba AG, Basel

Dr. sc. nat., R. & E. Huber AG, Schweiz. Weber, H. . . . Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Pfäffikon

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

UK-6, Unterkommission für Dielektrizitätskonstante und Verlustfaktor

Vorsitzender: R. Sauvin Prokollführer: Vakant

Rohrer, O.. . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf

Sauvin, R. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48 Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Held, F.... Prof., Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastr. 41, Zürich 7/6

UK-7, Unterkommission für thermische Beständigkeit

Vorsitzender: J. Bohnenblust Protokollführer: Vakant

Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Bommer, P. . . Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)

Held, F. Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Metzler, H. Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Rohrer, O. Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf

Schmid, R. Dr., Chemiker, Micafil AG, Postfach Zürich48 Dr. sc. nat., R. & E. Huber AG, Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Pfäffikon Weber, H..

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

UK-8, Unterkommission für Kernstrahlenwirkung

Vorsitzender: J. Froidevaux Protokollführer: O. Rohrer

Froidevaux, J. . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron,

Case postale, Genève 21

Furter, R. Dr. Ing. Chem., R. & E. Huber AG, Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Pfäffikon

PD, Dr. sc. techn., Physikalisch-Chemisches Institut der ETH, Universitätsstrasse 6, Gäumann, T. Zürich 6

Häberli, R. . . Dr. phil. II, Eidg. Institut für Reaktorforschung, Würenlingen (AG)

Held, F.. . . Prof. Dr. sc. techn., Abt. für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik der ETH, G oriastrasse 41, Zürich 7/6

Hirzel, O. . . . Dr. sc. nat., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Rohrer, O. Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf

Stebler, A. Dr., Landis & Gyr AG, Zug

Stoll, P. Prof. Dr., Micafil AG, Postfach Zürich 48 Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 16, Klemmenbezeichnungen -Marques des bornes et autres marques d'identification

Konstituiert am 10. Februar 1939.

Vorsitzender: R. Surber Protokollführer: E. Homberger

Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Benninger, H. . Zürich 11/50

Borer, W. . Ingenieur, Weissensteinstr. 12, Solothurn Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug Fröhlich, H..

Gasser, R. Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Hugentobler, E. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelfabrik, Suhr (AG)
Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und

König, H. . . . Gewicht, Bern

Ingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen Elektrotechniker Trüb, Täuber & Co. AG, Ampèrestrasse 3, Zürich 10/37 Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Maier, E. . . Senn, G. . . .

Surber, R. Case postale, Genève 21

Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV. Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Gantenbein, A.

Starkstrominspektor, Seefeldstrasse 301, Homberger, E.. Zürich 8

Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-Tschalär, A. . . strasse 301, Zürich 8

FK 17A, Hochspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à haute tension

Konstituiert am 14. November 1935.

Vorsitzender: W. Wanger Protokollführer: G. Marty

Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Berger, K.. . .

Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Gantenbein, A. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV,

Seefeldstrasse 301, Zürich 8 dipl. Elektrotechniker, Nordostschweizerische Hartmann, H. . Kraftwerke AG, Baden (AG)

Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern
Marty, G. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zü-

rich 11/50

Roth, A.W. jun. Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau Ruegg, G. F.. . Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, Sissach

(BL) Vénard, R. . . Oberingenieur, Alpha AG, Nidau bei Biel

(BE)

Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri Wanger, W. . . & Cie., Baden (AG)

Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Ab-Wettler, J. . teilung Kraftwerke der SBB, Bern

Oberingenieur, Gardy S.A., Genève Widmer, R. . .

Wild, R. M. . . Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Postfach Zürich 22

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Baltensperger, P. Dr. sc. techn., Abt. K-VL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

FK 17B, Niederspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à basse tension

Konstituiert am 19. August 1954.

Vorsitzender: G. F. Ruegg Protokollführer: H. Bolleter

Baumberger, E. Prokurist, Sprecher & Schuh AG, Aarau Bolleter, H. . . Ingenieur, H. Schurter AG, Werkhofstr. 8, Luzern

Enderli, E. . . Technischer Leiter der Weber AG, Emmenbrücke (LU)

Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH) Gubelmann, R..

Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel 16 Huber, W.

Lauper, P. Elektrotechniker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Chef du Service de l'électricité de la Ville Meystre, P. . . de Lausanne, Lausanne

Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, Ruegg, G.F...

Sissach (BL)

Ingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen Schwyn, J. Thommen, H. . Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Widmer, R. . Oberingenieur, Gardy S.A., Genève

Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstr 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Ammann, Ch. . Ingénieur électricien, Inspectorat des installations à courant fort, 36, Petit-Chêne, Lausanne

Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-Büchler, O. . . strasse 301, Zürich 8

Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Tschalär, A..

FK 18, Elektrische Installationen auf Schiffen — Installations électriques à bord des navires

Konstituiert am 22. Mai 1936. Arbeit z. Zt. eingestellt.

Vorsitzender: Vakant Protokollführer: Vakant

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 19, Dieselmotoren — Moteurs à combustion interne

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant Protokollführer: Vakant

Eichelberg, G. . Dr. sc. techn., alt Professor ETH, Forster-

strasse 81, Zürich 7/44 Ingenieur, Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur (ZH) Hirsbrunner, G.

Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Karrer, J. . . Zürich 11/50

Zwicky, M. . Oberingenieur, Gebr. Sulzer AG, Winterthur (ZH)

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 20, Hochspannungskabel — Câbles électriques

Konstituiert am 7. Juli 1937.

Vorsitzender: P. Müller Protokollführer: E. Foretay

Directeur technique, Société d'exploitation Borel, A. . . . des câbles électriques, Cortaillod (NE)

Buchschacher, P.

Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22

Ingenieur, Dätwyler AG, Schweizerische Ding, G. . . . Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf

Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Oberingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Gasser, R.

Hürbin, M. . .

Zürich, Postfach Zürich 23

Chef du Service de l'électricité de la Ville de Meystre, P. . Lausanne

Müller, P. . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG) Schneebeli., E. Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV,

Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Sous-chef, Service de l'électricité de Genève, Vachoux, J. . . 12, rue du Stand, Genève

Chef des Leitungsbüros, Elektrizitätswerk Wanner, O. . . Basel, Basel

Werdenberg, W. Direktor, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)

Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Ab-Wettler, J. . . teilung Kraftwerke der SBB, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8

Marti, H. . . . (ex officio) Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Foretay, E. . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries,

Cossonay-Gare (VD)

UK-NS, Unterkommission für Niederspannung

Vakant Vorsitzender: Protokollführer: Vakant.

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-

strasse 301, Zürich 8

Hablützel, W. . Ingenieur, Fabrikationschef, Abt. Drähte und Kabel, Dätwyler AG, Altdorf

Techniker, Direktionsassistent, Schweiz Isola-Werke, Breitenbach (SO) Ineichen, H.

Raeber, P. . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des

SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 . . Ingenieur, Suhner & Co., AG, Herisau Roos, H.

Studer, H. R. . Ingenieur, AG R. & E. Huber, Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Pfäffikon (ZH)

Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion

der Eidg. Bauten, Bern

Werdenberg, W. Direktor S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 21, Akkumulatoren — Accumulateurs

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vakant Vorsitzender: Protokollführer: Vakant

Techn. Beamter, Abt. für den Zugförderungs-Diefenhardt, P. und Werkstättedienst, Generaldirektion SBB,

Gantenbein, A. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV,

Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Dr. sc. techn., Direktor, Accumulatorenfabrik Kurth, F. . . .

Oerlikon, Zürich 11/50

Liniger, M. . . Betriebsleiter, Plus AG, Mühlegraben 3, Basel Müller, E. . .

Techniker, TT-Abt. der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Piguet, J. . . . Dr ès sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)

Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio) Marti, H. . . .

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 22, Starkstromumformer — Convertisseurs de puissance

Konstituiert am 10. Juni 1936.

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger Protokollführer: W. Brandenberger

Brandenberger, W., Ingenieur, Gleichrichterabt. KU, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
Buchmann, E. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des

SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Fanciola, P. . . Assistent, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23

Flückiger, H. . Ingenieur, Westinghouse Bremsen- und Signal-Gesellschaft AG, Effingerstr. 35, Bern

Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32

Huber, J. . . . Dr. sc. techn., Sektionschef, Elektrotechnisches Studienbüro der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, Bern

Margadant, H. . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron,

Case postale, Genève 21
Taravella, J. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38

Zuberbühler, R. Ingenieur, Siemens EAG, Löwenstrasse 35, Zürich 1

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Landolt, M.K.. Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44

FK 24, Elektrische und magnetische Grössen und Einheiten — Grandeurs et unités électriques et magnétiques

Konstituiert am 16. Juni 1938.

Vorsitzender: M. K. Landolt Protokollführer: H. R. Kunz

Bantle, W. . . Dr., Turmstrasse 61, Winterthur (ZH)

Bugnion, F. . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, See-Bühler, H.

feldstrasse 301, Zürich 8 Sektionschef, Forschungs- und Versuchsan-Dufour, J. stalt der Generaldirektion PTT, Speicher-

gasse 6, Bern Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Baden (AG) Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., EPUL, Labora-Hamburger, E. toire d'Electrotechnique, 4, rue de la Barre,

Lausanne
Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und
Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

The Constitution Constitut König, H. . . .

Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich Krondl, M. . . 11/50

11/30 Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44 Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38 Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève Landolt, M. K..

Oswalt, H. . .

Poisat, H. . . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6 Strutt, M. . . .

Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH) Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Weber, H.

Marti, H. . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-

feldstrasse 301, Zürich 8

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

UK-K, Unterkommission für die Einteilung der komplexen Ebene

Vorsitzender: M. K. Landolt Protokollführer: H. R. Kunz

Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32 Gerecke, E. . .

Landolt, M. K. Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44 Poisat, H. . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève Strutt, M. . . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotech-

nik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6 Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . .

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

FK 25, Buchstabensymbole und Zeichen — Symboles littéraux et signes

Konstituiert am 16. Juni 1938.

M. K. Landolt Vorsitzender: Protokollführer: H. R. Kunz

Bantle, W. . . Dr., Turmstr. 61, Winterthur (ZH) Bugnion, F. . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron,

Case postale, Genève 21

Bühler, H. Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, See-

feldstrasse 301, Zürich 8

Gewerbeschule der Stadt Zürich, Ausstellungstrasse 60, Zürich 5 Däschler, A. . .

Sektionschef, Forschungs- und Versuchsan-Dufour, J. stalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., EPUL, Labora-Hamburger, E. toire d'Electrotechnique, 4, rue de la Barre,

Lausanne

Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich König, H. . . .

Krondl, M. . .

11/50

Chef des VSM-Normalienbüros, Postfach Kuert, W. Zürich 27

Landolt, M. K. Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44 Oswalt, H. Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38

Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik Poisat, H.

Strutt, M. . der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6

Tschappu, F. Dr. sc. techn., Schönbühl 8, Zug

Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH)

Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See feldstrasse 301, Zürich 8

Kunz H. R. . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

UK-B, Unterkommission für Begriffliches

Vorsitzender: H. König Protokollführer: H. R. Kunz

König, H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und

Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Landolt, M. K. . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

UK-H, Unterkommission für Hochfrequenztechnik

Vorsitzender: J. Dufour

Protokollführer: H. R. Kunz

Brändle, H. . . Ingenieur, AG, Brown, Boveri & Cie.,

Baden (AG)

Däschler, A.

Bühler, H. Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV,

Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Gewerbeschule der Stadt Zürich, Ausstel-

lungsstrasse 60, Zürich 5

Sektionschef, Forschungs- und Versuchs-anstalt der Generaldirektion PTT, Dufour, J.

Speichergasse 6, Bern

Oswalt, H. . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38

Weber, H. Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH) Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

UK-R, Unterkommission für Regelungstechnik

Vorsitzender: M. Krondl Protokollführer: H. R. Kunz

Galavics, F. . . Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, Zug Gerecke, E. . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32

Krondl, M. . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon,

Zürich 11/50

Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50 Laible, Th. .

Dr. sc. techn., Prof. ETH, Büelweg 11, Winterthur (ZH) Profos, P. . . .

Dr. sc. techn., AG Brown, Boveri & Cie., Zwicky, R. .

Baden (AG)

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . .

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Abt. AR, Baden (AG)

UK-S, Unterkommission für Schwingungen

Vorsitzender: Vakant

Protokollführer: H. R. Kunz

Bantle, W. . . Dr., Turmstrasse 61, Winterthur (ZH)

Dick, M. . . . Dr., AG, Brown, Boveri & Cie., Baden

(AG)

Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève

Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Abt. AR, Baden (AG)

UK-T, Unterkommission für Transistoren

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger

Protokollführer: H. R. Kunz

Brändle, H. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,

Baden (AG)

Ingenieur, Forschungs- und Versuchsanstalt Hauri, E. . . der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6,

Bern

Oswalt, H. . .

Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38 Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastr. 35, Zürich 7/6 Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Strutt, M. . .

Marti, H. . . .

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Kunz H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

FK 26, Elektroschweissung — Soudage électrique

Konstituiert am 19. Februar 1942.

Vorsitzender: H. Hofstetter Protokollführer: W. Wetli

Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, Flawil (SG)

Gasser, R. Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-

feldstrasse 301, Zürich 8

Hofstetter, H. . Inspektor der Installations-, Zähler- und Beratungsdienste des Elektrizitätswerkes Basel, Basel

Kocher, H. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. SM, Baden (AG) Chef des VSM-Nor:

VSM-Normalienbüros, Postfach Kuert, W. Zürich 27

Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Rudaz, A.... Case postale, Genève 21

Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Schneebeli, E. . Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Truninger, P. . Wetli, W. . . .

Direktor, Truninger AG, Solothurn Prokurist, H. A. Schlatter AG, Zollikon (ZH) Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Wiederkehr, M..

Hofackerstrasse 24, Muttenz (BL) Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8Alle Akten gehen auch an:

Michaelis, P. . . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

FK27, Industrielle elektrische Heizung — Chauffage électrique industriel

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

FK 28, Koordination der Isolation — Coordination de l'isolement

Konstituiert am 1. Mai 1941.

Vorsitzender: W. Wanger Protokollführer: J. Broccard

Berger, K.... Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Bernard, R. . . Ingénieur, Société d'Exploitation des câbles électriques, Cortaillod (NE)

Broccard, J. . . Direktionsadjunkt, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Casti, R. . . Froidevaux, J. . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron,

Case postale, Genève 21 Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Gantenbein, A.

Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Gasser, R.

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Vik-

toriaplatz 2, Bern Direktor, Schweiz. Elektrizitäts- und Ver-Jobin, B. . . .

kehrsgesellschaft, Malzgasse 32, Basel Kappeler, H... Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG,

Zürich 48 Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE) Kläy, H. . . .

Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach Métraux, A. . .

Basel 2 Müller, P. . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, Brugg

(AG) Puppikofer, H.. alt Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57

Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau Schmidlin, A. . Vizedirektor, Elektrizitätswerk Basel, Basel Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse 12, Place de la Gare, Lausanne Seylaz, E.

Wanger, W. . . Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abteilung Wettler, J. . . Kraftwerke, Generaldirektion der SBB, Bern

Wiederkehr, M. Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, Muttenz (BL)

Wild, R. M. . . Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Postfach Zürich 22

Wüger, H. . . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22

Zobrist, W. . . Vizedirektor, Nordostschweizerische Kraft-

werke AG, Baden (AG) Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Christoffel, M. . Dr. sc. techn., Abt. S-VL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50 Marty, G. . .

UK-NS, Unterkommission für Niederspannung

Vorsitzender: H. Wüger Protokollführer: H. Altherr

Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, Altherr, H. . . Flawil (SG)

Bechler, R. . . Inspektor, Kantonale Brandversicherungs-Anstalt, Bern

Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Berger, K....

Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Bührer, O. . . Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45,

Zürich 1 Technischer Leiter der Weber AG, Emmen-Enderli, E. . . brücke (LU)

Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug Fröhlich, H. .

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Gasser, R.

Elektrische Anlagen, Mühlenstrasse 90. Grossmann, E. . Schaffhausen

Elektrotechniker, Dätwyler AG, Altdorf Hablützel, W. . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitäts-Hess, H. . . . werke des Kantons Zürich, Dreikönigstr. 18, Postfach Zürich 22

Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil A.-G., Kappeler, H. . Zürich 48

Abteilungschef der Bau- und Betriebsabtei-Mesmer, A. . lung, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern

Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Post-Métraux, A. . . fach Basel 2 Dr., Physiker, AG R. & E. Huber, Pfäffi-Müller, E.. . .

kon (ZH) Pilloud, R. . .

Chef de réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg Tschalär, A. . .

Ingenieur, Sekretariat des SEV Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Wanger, W. . . Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri

& Cie., Baden (AG)

Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Weber, H.. . Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Prokurist, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)

Wehri, E. . Oberingenieur, Appareillage Gardy S. A., Widmer, R. . Genève

Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zü-Wüger, H.. . Direktor, rich 22

Marti, H. . . . Seefeldstrasse 301, Sekretär des CES, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 29, Elektroakustik — Electroacoustique

Konstituiert am 10. März 1953.

W. Furrer Vorsitzender: Protokollführer: P. H. Werner

Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Baumann, E. . Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

Bühler, H.. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, See-FK 31, Explosionssicheres Material — Matériel feldstrasse 301, Zürich 8 Claparède, P. de Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE) électrique pour atmosphères explosives Konstituiert am 24. Juni 1948. Druey, W.. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur Vorsitzender: E. Bitterli (ZH) Protokollführer: Vakant Furrer, W... Prof., Direktor der Radio-Schweiz AG, BernBitterli, E. . . Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises, Uto-Ingenieur, Sektionschef, Eidgenössische Maquai 37, Zürich 8 terialprüfungs- und Versuchsanstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 1 Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 Büchler, O. . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern Vizedirektor, Eidg. Munitionsfabrik, Altorf König, H. . . . Chappuis, R. Prof. ETH, zum Alpenblick, Burgstrasse, Weber, H. . . . Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Meilen (ZH) Baden (AG) Ingenieur, Forschungs- und Versuchsanstalt, Adjoint de l'Etablissement d'assurance contre Werner, P. H. . Gander, G. . Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud, 10, rue Valentin, Lausanne Marti, H. . . . (ex officio) Gretener, M. Leiter des Brand-Verhütungs-Dienstes für Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45, Bearbeitender Ingenieur: Zürich 1 Grossen, W. . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Haefelfinger, A. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau Hess, E.... Direktor, Lonza Elektrizitätswerke und che-Alle Akten gehen auch an: mische Fabriken AG, Basel Ingenieur, Ortschwaben (BE) Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Käch, F. A. . . Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Metzler, H. . . Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Techn. Beamter, Elektrizitätswerk der Stadt Morath, H. . . Zürich, Beatenplatz 2, Zürich 1 FK 30, Sehr hohe Spannungen — Très hautes Räber, H. . . . Generalsekretär, Schweiz. Verein von Gas- und tensions Wasserfachmännern, Grütlistrasse 44, Zürich 2 Konstituiert am 15. Juli 1947. Ruckstuhl, E. . Ingenieur-Chemiker, Schweiz. Unfallversicherungs-Anstalt, Fluhmattstrasse 1, Luzern Vorsitzender: A. Métraux Direktor, Rauscher & Stæcklin AG, Sissach Ruegg, G. F.. . Protokollführer: E. Hüssy (BL) Ingenieur, Carbura, Schweiz. Genossenschaft Schläpfer, Ed. . Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., FKH, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 Ehrismann, W. Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, Löwenstrasse 3, Zürich 1 Schwyn, J. . Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Industriestrasse 3, Schaffhausen Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Vizedirektor, Ciba AG, Basel Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Zehnder, E. . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Gantenbein, A.. Marti, H. . . Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio) Gass, G. . . Ingenieur, Chef der Abt. Elektr. Anlagen, Elektrizitätswerk Basel, Basel Bearbeitender Ingenieur: Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Vizedirektor, Bernische Kraftwerke A.-G., Gasser, R. Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Geiser, P. . . Alle Akten gehen auch an: Viktoriaplatz 2, Bern Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsu-Walter, F. Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion Gonzenbach, R. der Eidg. Bauten, Bern menten-Verband, Usteristrasse 14, Zürich 1 Kappeler, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil A.-G., Postfach Zürich 48 FK 32, Sicherungen — Coupe-circuit à fusibles Dr. sc. tech., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal A.-G., Langenthal (BE) Kläy, H. . . .

Konstituiert am 2. Oktober 1947.

Vorsitzender: A. Haefelfinger Protokollführer: H. Meichner

Ingenieur, H. Schurter AG, Werkhofsrt. 8 Bolleter, H. . .

Luzern Enderli, E. Technischer Leiter der Weber AG,

Emmenbrücke (LU) Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des

Fankhauser, F. SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Gasser, R.

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH) Gubelmann, R..

Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau Haefelfinger, A. Kurth, F. . . . Dr. sc. techn., Direktor, Accumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Ingenieur, Roesch AG, Koblenz (AG) Meichner, H... Richi, E. Vizedirektor, Adolf Feller AG., Horgen (ZH)

Ruegg, G. F.. Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, Sissach (BL) Widmer, R. . Oberingenieur, Gardy S. A., Genève

Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Ingenieur, Konstr.-Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Direktor, E. Haefely & Cie. A.-G., Basel 2 Chef d'exploitation S. A. l'Energie de l'Quest-

Chef der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern

Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri &

Cie., Baden (AG) Ingenieur, Elektro-Watt A.-G., Talacker 16, Postfach Zürich 22

Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons

Zürich, Dreikönigstr. 18, Postfach Zürich 22

Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke

Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne

alt Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57

Direktor, Sprecher & Schuh A.-G., Aarau

Marty, G. . . .

Métraux, A. .

Puppikofer, H.

Wanger, W. .

Wild, R.M. . .

Wüger, H. . .

Zobrist, W. .

Pilicier, R.

Scherb, E.

Wälti, A.

Alle Akten gehen auch an:

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Schneider, E. .

Bischofszell, Bischofszell (TG)
Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Tschalär, A. . .

FK 33, Kondensatoren — Condensateurs

Konstituiert am 28. Januar 1943.

Vorsitzender: Ch. Jean-Richard Protokollführer: H. Elsner

Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, Zürich 8

Egli, M.. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des

SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg

Elektrotechniker, AG Brown, Boveri & Cie., Materialprüfung Phl, Baden (AG) Ganz, E. . . .

Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Naef, G. . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38

Piguet, J. . . Dr ès sc. chim., directeur technique, Leclanché S. A., Yverdon (VD) Pilicier, R. . . Chef d'exploitation, S. A.l'Energie de l'Ouest-

Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne Troller, P. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Marga-

rethenstrasse 40, Basel Trümpy, E. . . Dr. sc. techn., Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO)

Xamax AG, Birch-

Vollenweider, K. Elektrotechniker, Xama strasse 210, Zürich 11/50

Dr. sc. nat., Micafil AG, Postfach Zürich 48 Oberbetriebsleiter, Elektrizitätswerke des Wettstein, E. . Wild, J. Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bern

UK-VK, Unterkommission für die Verdrosselung von Kondensatoren

Ch. Jean-Richard Vorsitzender: Protokollführer: H. Elsner

Charpié, J.-R. . Directeur, Cie des Compteurs S.A., Case postale Stand 370, Genève Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., Fri-

Elsner, H. . . . bourg

Fenner, H. . . Ingenieur, Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken, Uster (ZH)

Isay, G. . . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Im Surinam 55, Basel

Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Schmid, H. . Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, Zug

Troller, P. Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, Basel

Oberbetriebsleiter, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 34 A, Lampen — Lampes

Konstituiert am 27. Juni 1950.

Vorsitzender: vakant Protokollführer: vakant

Binkert, E. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Bern

Haupt, W. . . Prüfbeamter, Materialprüfanstalt des SEV,

Koref, F. . . .

Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Dr., Beratender Ingenieur, Glühlampenfabrik Gloria AG, Aarau
Chef du Service de l'électricité de la Ville Meystre, P. . .

de Lausanne, Lausanne Licht AG, Goldau (SZ) Direktor, Bernische Kraftwerke AG, Vik-

Savoie, Ch. . . toriaplatz 2, Bern

Schaufelberger, E.

Ingenieur, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Bürglistrasse 33, Postfach 147, Winterthur

Tétaz, N. . . Direktor, Tungsram S. A., Carouge (GE) Sekretär des ČES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Tschalär, A. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

FK 34 B, Lampenfassungen und Lampensockel — Culots et douilles

Konstituiert am 2. Oktober 1947.

Vorsitzender: Ch. Ammann Protokollführer: vakant

Ammann, Ch. . Ingénieur électricien, Inspectorat des installations à courant fort, 36, Petit-Chêne, Lausanne

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Adjoint de l'Etablissement d'assurance contre Gander, G. . . l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud, 10, rue Valentin, Lausanne

Dr., Beratender Ingenieur, Glühlampen-fabrik Gloria AG, Aarau Chef des VSM-Normalienbüros, Postfach Koref, F. . . .

Kuert, W... Zürich 27

Ingenieur, Roesch AG, Koblenz (AG) Prokurist, Adolf Feller AG, Horgen (ZH) Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Meichner, H. . Richi, E. . . Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld strasse 301, Zürich 8

FK 34 C, Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen — Appareils auxiliaires pour l'éclairage fluorescent

Konstituiert am 11. November 1952.

Vorsitzender: vakant Protokollführer: vakant

Binkert, E. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Bern,

Bloch, G. . . Technischer Direktor, Trafag AG, Löwenstrasse 59, Postfach Zürich 23

Büchler, O. . . Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg

Knobel, F. . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., Ennenda (GL) Leuenberger, H. Direktor, H. Leuenberger, Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt (ZH) Elektrotechniker, Materialprüfanstalt SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Meier, H. . . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des Meier, H.. SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Schaufelberger, E. Ingenieur, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Bürglistrasse 33, Postfach 147, Winterthur Ingenieur, Gutor AG, Wettingen (AG) Vögeli, P. . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . (ex officio) Bearbeitender Ingenieur: Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an: Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Ingenieur, Abteilung F, AG Brown, Boveri Haug, H. . . & Cie., Baden (AG) Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 FK 34 D, Leuchten — Luminaires Konstituiert am 12. Januar 1960 Vorsitzender: Noch zu ernennen Protokollführer: Noch zu ernennen «Alumag», Aluminium-Licht AG, Urania strasse 16, Postfach Zürich 1 Belmag AG, Bubenbergstrasse 10, Postfach Zürich 27 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Direktor, BAG, Turgi (AG) Gaiser, C. . Maurer, H. Techniker, VSM-Normalienbüro, Postfach Zürich 27 Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des Meier, H. . . . SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Schaufelberger, E. Ingenieur, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Bürglistrasse 33, Postfach 147, Winterthur (ZH) Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio) Bearbeitender Ingenieur:

Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-Shah, R. . . . strasse 301, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

. Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-Tschalär, A. strasse 301, Zürich 8

FK 35, Trockenbatterien — Piles

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant Protokollführer: Vakant

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

D' ès sc. chim., directeur technique, Leclan-Piguet, J. . . . ché S.A., Yverdon (VD)

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 36, Durchführungen und Leitungsisolatoren — Isolateurs

Konstituiert am 27. August 1936.

Vorsitzender: A. Métraux Protokollführer: W. Meyer

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 8 mit folgenden Ausnahmen: Im FK 36 ist nicht E. Hüssy, sondern W. Meyer, Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48, Protokollführer und zusätzlicher Aktenempfänger; im FK 36 ist Oberingenieur J. Schneider, Vertreter der AG Brown, Boveri & Cie., Baden, und nicht Direktor Dr. H. Meyer.

FK 37, Überspannungsableiter — Parafoudres

Konstituiert am 19. Mai 1953.

Vorsitzender: K. Berger Protokollführer: M. Baumann

Baumann, E. . Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6

Bechler, R. . . Inspektor, Kant. Brandversicherungs-Anstalt, Bern

Berger, K. Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Direktionsadjunkt, Maschinenfabrik Oerli-Broccard, J. . . kon, Zürich 11/50

Dr. sc. techn., Abt. S-VL, AG Brown, Boveri Christoffel, M. .

& Cie., Baden (AG) Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Gantenbein, A... Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Müller, P. Direktor, Kabelwerke Brugg AG, Brugg

Roth, A.W. jun. Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau Dr. sc. techn., Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO) Trümpy, E...

Ingenieur, Sektionschef der Abt. Kraft-Wettler, J. . werke, Generaldirektion der SBB, Hoch-

schulstrasse 6, Bern Vizedirektor, Nordostschweizerische Kraft-Zobrist, W. . .

werke AG, Baden (AG) Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. .

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Shah, R. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Baumann, M. . Ingenieur, Kraftwerk Birsfelden AG, Postfach Birsfelden (BL)

Baumberger, E. Prokurist, Sprecher & Schuh AG, Aarau Vogelsanger, E. Ingenieur, FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Baumberger, E.

FK 38, Messwandler — Transformateurs de mesure

Konstituiert am 13. April 1954.

Vorsitzender: H. König Protokollführer: H. Wyss

Prokurist, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Affolter, A. . . Olten (SO)

Buchmann, E. . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Erhart, L... Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau Ingenieur, Konstruktionsabteilung B, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50 Ernst, A. . .

Oberingenieur, Vorstand der Abteilung TM, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Hartmann, H. .

Hedinger, R. O. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Trüb, Täuber & Co. AG, Ampèrestrasse 3, Zürich 10/3.7 Klooz, R. . .

Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22

Prof., Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern Vizedirektor, Emil Haefely & Cie. AG, Post-König, H.

Ringger, W. . . fach Basel 2

Schmid, P. . . Ingenieur, Abteilungschef, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern Schneider, Ch. . Ingenieur, Chef der Bauabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Zürich 22 Ingenieur, Geschäftsleiter der Elmes, Staub Staub, Th. . . & Co., Richterswil (ZH) Dr. sc. nat., Micafil AG, Postfach Zürich 48 Wettstein, E. . Wiederkehr, M. Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Mut-

tenz (BL) Elektrotechniker, Landis & Gyr AG, Zug Elektrotechniker, Camille Bauer AG, Woh-Zulauf, H....

len (AG) Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Müller, Emil. . Elektrotechniker, Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

FK 39, Elektronenröhren — Tubes électroniques

Konstituiert am 27. März 1953.

Vorsitzender: E. Meili Protokollführer: A. Christeler

Christeler, A. . Ingenieur, Leiter der Hasler Elektronen-röhren AG, Neuenburg

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winter-thur (ZH)

Kappeler H. Vizedirektor, Autophon AG, Solothurn Meili, E. Dr. sc. nat., Direktor, Cerberus GmbH, Männedorf (ZH)

de Raemy, J. . Ingenieur, Paillard S.A., Yverdon (VD) Rusterholz, A.A. Dr. sc. techn., Abt. HR, AG Brown, Boveri

& Cie., Baden (AG) Techniker der Abteilung Radio- und Fern-Steffen, Ch. . . sehdienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Gantenbein, A.. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV Seefeldstrasse 301, Zürich 8

FK 40, Kondensatoren und Widerstände für Apparate der Nachrichtentechnik — Condensateurs et résistances pour équipements de télécommunication

Konstituiert am 25. Februar 1955

Vorsitzender: A. Klein Protokollführer: E. Ganz

von Arx, F. . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, Bern

Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse Zürich 11/52 580.

Claparède, P., de Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)

Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ganz, E. . . .

Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung der Forschungs- und Versuchsanstalt, Gerber, Th. . . der Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47

Landolt, W. . . Elektrotechniker, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg

Lehmann, W. . Dr. phil., Autophon AG, Solothurn

Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Naef, G. . . .

Seestrasse 395, Postfach Zürich 38 D'ès sc. chim., directeur technique, Leclanché Piguet, J. . . S.A., Yverdon (VD)

Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 41, Schutzrelais — Relais de protection

Konstituiert am 19. Februar 1957

Vorsitzender: Ch. Jean-Richard Protokollführer: P. Lauper

Courvoisier, G. . Oberingenieur, Technische Abt., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Lauper, P. . Elektrotechniker, Maschinenfabrik

Oerlikon, Zürich 11/50 Chef d'exploitation, S.A. l'Energie de l'Ouest-Pilicier, R. . . Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne

Schär, F. Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO) Scherrer, E. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)

Ingenieur, Chef der Bauabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Schneider, Ch. . Zürich 22

Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abt. Kraftwerke SBB, Bern

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 42, Hochspannungsprüftechnik — Technique des essais à haute tension

Konstituiert am 14. Juni 1957

Vorsitzender: H. Kappeler Protokollführer: J. Broccard

Baumberger, E. Prokurist, Sprecher & Schuh AG, Aarau Oberingenieur, Hombergstrasse 6, Nuss-

baumen (AG) Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der Berger, K. . . FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Broccard, J. . . Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21 Froidevaux, J.

Geiser, P. . . . Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Hartmann, H. . dipl. Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)
Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil A.-G.,

Kappeler, H. . Postfach Zürich 48

Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE) Kläy, H. . .

Betriebsinspektor, Elektrizitäts Stadt Zürich, Postfach Zürich 23 Rohrer, H. . . Elektrizitätswerk

Seylaz, E. Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne

Physiker, Emil Haefely & Cie. AG, Walter, E.

Basel 2

Weber, H. Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Witzig, M. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG) Marti, H. . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H.. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Basel 2 Métraux, A.. Puppikofer, H. alt Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57

FK 44, Elektrische Ausrüstung von Werkzeugmaschinen — Equipement électrique des machines-outils

Konstituiert am 21. Oktober 1958

Vorsitzender: M. Barbier Protokollführer: P. Michaelis

Barbier, M. . . Ingénieur, Société Genevoise d'Instruments de Physique, 6, rue des Vieux-Grenadiers, Genève

Baumgartner, H. Oberingenieur, «EMB» Elektromotorenbau AG, Birsfelden (BL)

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, Zürich 8

 ${\bf Elektrotechniker, Sprecher \& Schuh AG, Aarau}$ Buser, J. . Courvoisier, G. . Oberingenieur, Abt. AK, AG Brown, Boveri

& Cie., Baden (AG) Hauser R. . . Ingenieur, Georg Fischer AG, Schaffhausen Henninger, W. . Elektrotechniker, Werkzeugmaschinenfabrik

Oerlikon, Bührle & Co., Zürich 11/50 Huber, E...

Ingenieur, Abt. Industrielle Elektronik, Schindler & Cie. AG, Ebikon (LU) Ingenieur, Teilhaber der Carl Maier & Cie.,

Maier, E. . . . Schaffhausen

Michaelis, P. . . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Zbinden, E. . . Elektrotechniker, Abteilungsleiter, Maag-Zahnräder AG, Hardstrasse 219, Zürich 5

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 46, Kabel, Drähte und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik -Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements de télécommunication

Konstituiert am 14. April 1955 W. Druey Vorsitzender: Protokollführer: E. Müller

Bretscher, R. . Hptm., Ingenieur, Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, Bern

Ingenieur, Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf

Druey, W.... Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des Egli, M.... SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Epprecht, G. . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Schartenstr. 11a, Baden (AG)

Ingenieur, Standard Telephon und Radio Fehlmann, H. . AĞ, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38

Fellrath, P. H.. Ingénieur, Société d'Exploitation des Câbles

Goldschmidt, R. Prof. EPUL, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)

Isch, H. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47

Käch, A. . . Elektrotechniker, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Müller, E. . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke,

Pfäffikon (ZH) Schneider, C. . Physiker, Suhner & Co. AG, Herisau

Stäger, Chr. . Elektrotechniker, Sektion Hochfrequenztechnik, Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Dr.-Ing., Hasler AG, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8

Wehrlin, H. .

Marti, H. . . (ex officio) Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Alle Akten gehen auch an:

Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn

FK 47, Halbleiterelemente für Apparate der Nachrichtentechnik — Dispositifs à semiconducteurs pour équipements de télécommunication

Konstituiert am 18. September 1957

Vorsitzender: W. Druey Protokollführer: F. Winiger

Ingenieur, Abteilung AS, AG Brown, Boveri Brändle, H. . . & Cie., Baden (AG)

Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, See-Bühler, H. feldstrasse 301, Zürich 8

Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winter-thur (ZH) Druey, W.. . .

Ingenieur, Westinghouse Bremsen- und Sig-nal-Gesellschaft AG, Effingerstrasse 35, Bern Flückiger, H. .

Ingenieur, Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Hauri, E. . . .

Kaufmann, P. . Dr. sc. techn., Transistor AG, Flüelastrasse 17, Zürich 9/48

Müller, A. Dr. sc. techn., Ingenieur, Hasler Elektronen-

Oswalt, H.

Scherrer, I.

Dr. sc. techn., Ingenieur, Hasier Elektronen-röhren AG, Neuenburg Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38 Ingénieur, Ebauches S. A., Neuchâtel, Case postale 976, Neuchâtel 1 Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisrieder-strasse 245, Zürich 9/47 Schmutz, K...

Streit, R. . . Ingenieur, Autophon AG, Solothurn

Vollenweider, M. Ingenieur, Cerberus GmbH, Männedorf (ZH) Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Post-Winiger, F. . . fach Zürich 27

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8 Lütolf, H.

FK 48, Elektromechanische Bestandteile für Apparate der Nachrichtentechnik — Pièces détachées électromécaniques pour équipements de télécommunication

Konstituiert am 6. Dezember 1955

Vorsitzender: E. Ganz Protokollführer: F. Baumgartner

Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52

Druey, W.. . . Prof. Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur

Egli, M.... Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Fröhlich, H. Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ganz, E. . . .

Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung der Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Gerber, Th. . .

Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47

Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38 Rheingold, M. .

Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Arti-Richard, F. Schurter, R. kel, Luzern

Schwendinger W. Techniker, Tettex AG, Rotbuchstrasse 45, Zürich 10/37

Zaugg, W. P. Direktor, Stoppani AG, Könizstrasse 29, Bern Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H... . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

FK 39/48, Röhrenfassungen und Zubehör — Supports de tubes électroniques et pièces accessoires

Konstituiert am 1. Juli 1957

Vorsitzender: E. Ganz Protokollführer: F. Baumgartner

Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52 Baumgartner, F. Contraves

Bolleter, H. U.. Ingenieur, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, Luzern

Druey, W. . . Prof. Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des Egli. M.

SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Fehlmann, H. . Seestrasse 395, Postfach Zürich 38

Fröhlich, H. Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Ganz, E. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ingenieur, Albisrieder-

Klein, A. . . . strasse 245, Zürich 9/47 Schwendinger, W. Techniker, Tettex AG, Rotbuchstrasse 45,

Zürich 10/37

Zaugg, W. P. Direktor, Stoppani AG, Könizstrasse 29, Bern Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

FK 49, Kristalle und gleichartige Elemente für Apparate der Nachrichtentechnik -Cristaux et dispositifs analogues pour équipements de télécommunication

Konstituiert am 12. September 1957

H. U. Menzi Vorsitzender: Protokollführer: St. Giudici

Ingénieur, chef du département Oscil loquartz Ebauches S.A., rue de la Côte 137, Case postale, Neuchâtel 6

Îngenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Post-Giudici, St. . . fach Zürich 27

Grob, E. . . . Dienstchef bei der Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf (ZH)

Menzi, H. U. . Ingenieur, Fachlehrer für Fernmelde- und Hochfrequenztechnik, Technikum Burgdorf, Burgdorf (BE)

Müller, E. . Elektrotechniker, Eidg. Waffenfabrik, Bern Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albis-Richard, F. . Seitz, H.

riederstrasse 245, Zürich 9/47 Ingenieur, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) della Spina, M.

Wehrlin, H. . .

Dr.-Ing., Hasler AG, Bern Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 50, Klimatische und mechanische Prüfmethoden für Bestandteile und Material der Nachrichtentechnik - Méthodes d'essai climatiques et mécaniques pour pièces détachées et matériel de télécommunication

Konstituiert am 13. Dezember 1955

W. Druey Vorsitzender: Protokollführer: E. Ganz

von Arx, F. . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern

Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52

Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, Zug Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ganz, E. . . .

Dr. phil, Adjunkt, Sektion Materialprüfung der Forschungs- und Versuchsanstalt, Gene-raldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern Gerber, Th. . .

Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisrieder-

strasse 245, Zürich 9/47 Landolt, W. . . Elektrotechniker, Condensateurs Fribourg

S.A., Fribourg

Lehmann, W. . Metzler, H. . .

Dr. phil., Autophon AG, Solothurn Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Dr. sc. techn., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern Perlstain, A...

Piguet, J. . . Dr ès. sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)

Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38 Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elek-Rauch, F.

Weber, A. tronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische

Abteilung des EMD, Bern Wehrlin, A. . .

Dr.-Ing., Hasler AG, Bern Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Naef, G. . . . Seestrasse 395, Postfach Zürich 38

FK 51, Ferromagnetische Materialien für Apparate der Nachrichtentechnik -Matériaux ferromagnétiques pour équipements de télécommunication

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant Protokollführer: Vakant

Derichsweiler, W. Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG

Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur Druey, W.

Fontanellaz, G. Dr. sc. techn., Adjunkt, Sektion Niederfrequenztechnik, Forschungs- und Versuchsanstalt, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27 Giudici, St. . .

Hptm., Ingenieur, Chef ad. int. der Sektion 3 des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abtei-Heiz, B. lung des EMD, Bern

Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisrie-Klein, A. derstrasse 245, Zürich 47

Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Postfach Zürich 38 Rheingold, M. .

Wehrlin, H. .

Dr.-Ing., Hasler AG, Bern Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Marti, H. . (ex officio)

 $Bear beiten der\ Ingenieur:$

Lütolf, H. Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

FK 52, Gedruckte Stromkreise für Apparate der Nachrichtentechnik — Circuits imprimés pour équipements de télécommunication

Wird gebildet, sobald Traktanden vorliegen

FK für das CISPR — CT pour le CISPR

(CISPR = Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques)

Konstituiert am 16. Juni 1936.

Vorsitzender: W. Druey Protokollführer: J. Meyer de Stadelhofen

Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, See-Bühler, H.. . . feldstrasse 301, Zürich 8

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Ehrenberg, W.S. Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Čie., Baden (AG) Meyer de Stadelhofen, J.

Technischer Beamter, Forschungs-Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

Schwarzkopf, G. Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)

Prof., Dr. phil., Frohburgstrasse 174, Zürich 6/57 Tank, F. . . .

Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8 Marti, H. . . . (ex officio)

Bearbeitende Ingenieure:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Simmen, E. . . Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie, Baden (AG)

Techn. Beamter, Forschungs- und Versuchs-anstalt, Generaldirektion PTT, Speicher-Walter, W. . . gasse 6, Bern

EK-FB, Expertenkommission des CES für die Benennung und Prüfung der Feuchtigkeitsbeständigkeit — Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité

Konstituiert am 3. April 1957 Vorsitzender: E. Ganz

Protokollführer: E. Richi

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Ingénieur, Gardy S. A., 20, rue des Deux-Burkhard, C. . Ponts, Genève

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ganz, E. . . .

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT,

Speichergasse 6, Bern Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Jaggi, W. . . .

Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Metzler, H. . .

Seefeldstrasse 301, Zürich 8 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radios AĞ, Postfach Zürich 38

Richi, E. Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH) Schwyn, J. Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Industriestrasse 3, Schaffhausen

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Marti, H. . . . Sekretär des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8

(ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

Alle Akten gehen auch an:

Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Wüger, H. . . . Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zü-

rich 22

EK-KL, Expertenkommission des CES für Kriechwege und Luftdistanzen — Commission d'Experts du CES des lignes de fuite et distances dans l'air

Konstituiert am 4. Dezember 1958

Vorsitzender: H. Thommen Protokollführer: A. Käser

Bechler, R. . . Inspektor der Kantonalen Brandversiche-

rungs-Anstalt, Bern

Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 Büchler, O. . .

Druey, W.... Prof. Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)

Enderli, E. . . Technischer Leiter, Weber AG, Emmenbrücke (LII)

Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) Ganz, E. . . .

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Forschungs- und Ver-

suchsanstalt, Generaldirektion PTT, Spei-chergasse 6, Bern

Oberingenieur, Wärmetechnische Abteilung, Landis & Gyr AG, Zug Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisrieder-strasse 245, Zürich 9/47 Käser, A. . . .

Klein, A. . . .

Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Metzler, H. . . Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Richi, E. Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH) Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Schaff-Schwyn, J. . .

hausen Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Thommen, H. .

Baden (AG) Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 Tschalär, A..

Widmer, R. . Oberingenieur, Gardy S.A., Genève

Marti, H. . . Sekretär des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Bearbeitender Ingenieur:

Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8

In Bildung begriffene Gremien des CES — Comités du CES en voie de formation

Sicherheitsausschuss (zur Beratung und Überwachung der Bestimmungen für prüfpflichtiges Material) Comité de sécurité (pour la consultation et la surveillance des dispositions relatives au matériel soumis à l'épreuve obligatoire)

> FK 200, Hausinstallation — Installations intérieures FK 201, Isolierte Leiter — Conducteurs isolés FK 202, Installationsrohre — Tubes d'installation

FK 203, Leiterverbindungsmaterial — Matériel de raccordement pour conducteurs

FK 204, Leitungsschutzschalter — Disjoncteurs de canalisation FK 205, Fehlerschutzschalter — Disjoncteurs de protection

FK 206, Haushaltschalter — Interrupteurs pour usages domestiques

FK 207, Regler mit Schaltvorrichtung — Régulateurs avec dispositif de contact

FK 208, Steckvorrichtungen — Dispositifs conjoncteurs

FK 211, Wärmeapparate — Appareils électrocalorifiques

FK 212, Motorische Apparate — Appareils électriques à moteur

FK 213, Tragbare Werkzeuge — Outils portatifs à moteur

FK 214, Elektrozaungeräte — Appareils pour clôtures électriques

FK 215, Medizinische Apparate — Appareils médicaux

FK 221, Kleintransformatoren und Kleingleichrichter — Transformateurs et redresseurs de faible puissance

2. Schweizerisches Komitee der CEE — Comité Suisse de la CEE

Nationalkomitee der - Comité National de la:

Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique (CEE) Wird im Laufe dieses Jahres mit dem CES zusammengelegt.

Präsident: vakant.

Sekretär: Tschalär A.

3. Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) der Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)

Präsident: Juillard E., Dr ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, Lausanne.

Übrige Mitglieder:

Glatz G., directeur technique des Ateliers de Sécheron S. A., Case postale, Genève 21.

Hochreutiner R., directeur des Forces Motrices de Laufenbourg et de l'Electricité de Laufenbourg S. A., Laufen-

Jobin B., Direktor der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Malzgasse 32, Basel.

Manfrini E., directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Meyer H., Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Puppikofer H., alt Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57.

Wüger H., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22.

Sekretär: Marti H., Sekretär des SEV.

Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes

1. Huiles Isolantes: (à désigner)

2. Câbles Isolés à Haute Tension:

P. Müller, Directeur des Câbleries de Brougg S. A., Brougg (AG) (Membre); R. Leroy, ancien Sous-directeur du Service de l'électricité de Genève, 8, av. Riant-Parc, Petit-Saconnex, Genève (Advisor).

2618 Sous-Comité des Matières de Remplissage pour Boîtes à

R. Bernard, ingénieur à la Société d'exploitation des câbles électriques, Cortaillod (NE) (Membre).

3. Interrupteurs à Haute Tension:

H. Schiller, Vice-directeur de la S. A. Motor-Columbus, Baden (AG) (Président); H. Puppikofer, directeur, Ringstrasse 38, Zurich 11/57 (Membre); Dr ès sc. techn. H. Meyer, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Secrétaire).

4. Protection et Relais:

Ch. Jean-Richard, ingénieur aux Forces Motrices Bernoises S. A., Berne (Membre).

D^r ès sc. techn. *H. Kläy*, Vice-directeur de la Fabrique de Porcelaine Langenthal S. A., Langenthal (BE) *(Membre)*.

6. Conducteurs nus et calcul mécanique des lignes aériennes: G. Dassetto, ingénieur à la S. A. de l'Industrie pour l'Aluminium, Feldeggstrasse 4. Zurich 8 (Membre); L. Poltier, ingénieur à la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, Lausanne (Advisor).

7. Pylônes et Massifs de Fondation:

J. Paschoud, Professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (Président); R. Vögeli, Vice-directeur de la S. A. Motor-Columbus, Baden (AG) (Membre).

8. Surtensions et Foudre:

Dr ès sc. techn. K. Berger, professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, ingénieur chargé des essais de la FKH, Seefeldstrasse 301, Zurich 8 (Président d'honneur); Dr phil. M. Christoffel, ingénieur à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre); J. Broccard, adjoint de la direction des Ateliers de Construction Oerlikon, Zurich 50 (Advisor).

9. Transmission de l'Energie par Courant Alternatif à Très Haute Tension:
D^r ès sc. techn. W. Wanger, Directeur de la S. A. Brown,
Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre); H. Puppikofer, directeur, Ringstrasse 38, Zürich 11/57 (Advisor).

10. Transmission de l'Energie par Courant Continu à Très Haute Tension:

Ch. Ehrensperger, ingénieur en chef à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre).

11. Perturbations Radiophoniques et Téléphoniques: Dr-Ing. H. Bühler, Adjoint de l'Ingénieur en chef de la Station d'Essai des Matériaux de l'Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, Zurich 8 (Membre); Dr ès sc. techn. A. de Quervain, Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Advisor).

12. Transformateurs:

H. Lutz, ingénieur en chef aux Ateliers de Construction Oerlikon, Zurich 50 (Membre); Dr ès sc. techn. A. Goldstein, ingénieur à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Advisor).

13. Stabilité des Réseaux et Contrôle de la Charge et de la Fréquence:

Dr ès sc. techn. H. Meyer, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre); W. Frey, mathématicien diplômé à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Advisor).

14. Télétransmissions à Haute Fréquence: Dr ès sc. techn. A. de Quervain, Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre).

15. Coordination des Isolements: Dr ès sc. techn. W. Wanger, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre).

16. Phénomènes Réactifs et Déformants:

17. Générateurs:

J. Chatelain, professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (Membre); Dr ès sc. techn. O. Hess, ingénieur en chef à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Advisor).

18. Condensateurs:

H. Elsner, directeur des Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg (Vice-Président); Dr ès sc. techn. E. Wettstein, physicien à la S. A. Micafil, Zurich 48 (Membre).

4. Kommission für die Denzler-Stiftung — Commission pour la «Fondation Denzler»

Präsident: Dünner E., alt Prof. ETH, Guggerstrasse 8, Zollikon (ZH).

Übrige Mitglieder:

Boveri Th., Dr.-Ing. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Dessoulavy R., ingénieur électricien dipl. EPF, professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 45, avenue Villiemin, Lausanne.

Kleiner A., Ingenieur, Zollikerstrasse 33, Zollikon (ZH). Roesgen M., ancien directeur, 3, chemin Claire-Vue, Petit-Lancy, Genève.

Ex officio: Der Sekretär des SEV.

5. Blitzschutzkommission — Commission pour la protection contre la foudre

Präsident: Aemmer F., Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

Übrige Mitglieder:

Abrecht H., Chef der Sektion «Teilnehmeranlagen» der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

Berger K., Dr. sc. techn., Prof. ETH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Meier M., Verwalter der Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Zürich, Stampfenbachstrasse 14, Zürich 1.

Ex officio: Der Sekretär des SEV und das Starkstrominspektorat.

Bearbeitender Ingenieur: Schiessl E., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8.

6. Studienkommission für die Regelung grosser Netzverbände (St. K. Reg.) Commission d'études pour le réglage des grands réseaux

Präsident: Juillard E., Dr ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, Lausanne.

Protokollführer: Comtat R., ingénieur, chef de département, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21.

Übrige Mitglieder:

Eichenberger E., Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG).

Frey W., Dr. sc. techn., Dipl. Mathem. ETH, Abt. SVL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Gaden D., ingénieur, directeur des Ateliers des Charmilles S. A., Genève.

Geiser P., Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.

Heusler W., Betriebsingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

Laible Th., Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

Luder H., Ingenieur, Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg (AG)

Pilicier R., ingénieur, chef d'exploitation, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Seeberger F., Ingenieur, Escher Wyss AG, Zürich. Trümpy E., Dr. sc. techn., Direktor, Aare-Tessin AG für

Elektrizität, Olten (SO).

Wavre A., ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21.

Ex officio: Der Sekretär des SEV.

Bearbeitender Ingenieur: Lütolf H., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Unterkommission für die Ausarbeitung einer Nomenklatur für die Regelungstechnik (UKN)

Präsident: Profos P., Dr. sc. techn., Professor an der Eidg. Techn. Hochschule, Büelweg 11, Winterthur (ZH).

Protokollführer: Junker B., Vizedirektor, Fr. Sauter AG, Im Surinam 55, Postfach Basel 16.

Übrige Mitglieder:

Courvoisier G., Oberingenieur, Abt. AK, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Gaden D., ingénieur, directeur des Ateliers des Charmilles S. A., Genève.

Galavics F., Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, Zug.
Kuert W., Chef des VSM-Normalienbüros, General-Wille-Strasse 4, Postfach Zürich 27.

Lauper P., Elektrotechniker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

Lütolf H., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich 8.

Pilicier R., ingénieur, chef d'exploitation, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne. Seeberger F., Ingenieur, Escher Wyss A.-G., Zürich.

Mitarbeiter:

Frey W., Dr. sc. techn., Dipl. Mathem. ETH, Abt. SVL, A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S. A., Vevey (VD).

S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève.

7. Expertenkomitee für die Begutachtung von Konzessionsgesuchen für Hochfrequenzverbindungen auf Hochspannungsleitungen (EK-HF)

Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons en haute fréquence le long de lignes à haute tension

Präsident: Druey W., Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH).

Protokollführer: Scherrer E., Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

Übrige Mitglieder:

Casti R., Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG). Häni P., Techn. Inspektor, TT-Abteilung, Sektion für Teilnehmeranlagen, Generaldirektion der PTT, Speicher-

Käser H., Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.

Kieffer H., Ingenieur, Radio- und Fernsehdienste, General-direktion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

Lauterburg B., Ingenieur, Hasler AG, Bern.

Quervain A., de, Dr. sc. techn., Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Steffen R., ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Ex officio: Der Sekretär des SEV. Bearbeitender Ingenieur: Lütolf H., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Klooz R., Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22.

Unterkomitee «Fernwahl» (UKF)

Präsident: Quervain, A. de, Dr. sc. techn., Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Protokollführer: Bernhardsgrütter P., Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO).

Übrige Mitglieder:

Casti R., Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG). Chevalley V., Ingenieur, Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, Laupenstrasse 11, Bern.

Druey W., Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH). Häni P., Techn. Inspektor, TT-Abteilung, Sektion für Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6,

Käser H., Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.

Luder H., Ingenieur, Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg (AG).

Lütolf H., Ingenieur, Sekretariat SEV, Seefeldstrasse 301,

Zürich 8.

Scherrer E., Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

Steffen R., Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Uebersax H., Techniker, Abteilung F, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

8. Erdungskommission — Commission pour l'étude des questions de mise à la terre

Mitglieder ernannt: ') vom Vorstand des SEV, ') von der PTT. Membres nommés par: ') le comité de l'ASE, ') les PTT.

Präsident: Meystre P., chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne 1) 3).

Übrige Mitglieder:

Berger K., Prof. Dr., Ing., Seefeldstr. 301, Zürich 81), 4). Hager O., Ingenieur, Sektionschef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern.

Koelliker H., Chef der Sektion «Schutzmassnahmen und technische Dienste» der Generaldirektion der PTT,

Bern 2), 8).

cité, Clarens (VD) 5).

Aarau, Aarau 6). Rau Roger, adjoint de direction, Société Romande d'Electri-

Müller H., Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt

Ryf W., Ingenieur des EWZ, Zürich 1), 7).

Seylaz E., Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Wild J., Oberbetriebsleiter der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Zürich 23.

Ex officio: Das Starkstrominspektorat.

Bearbeitender Ingenieur: Hartmann O.

Vertreter von: ³) Hausinstallationskommission, ⁴) Gebäudeblitzschutzkommission, ⁵) Überlandwerke, ⁶) Vorstand VSE, ⁷) Städtische Werke, ⁸) PTT.

9. Kommission für das Studium der Störungen von Radioempfangsanlagen durch Schwach- und Starkstrom («Radiostörschutzkommission») Commission pour l'étude des perturbations de la radio-réception par les installations à courant faible et à courant fort (Commission des perturbations radioélectriques)

Mitglieder ernannt: 1) Vom Vorstand des SEV, 2) vom eidg. Post- und Eisenbahndepartement, 3) von den SBB, 4) von der PTT,
5) vom VST, 6) von der Schweizerischen Rundspruch-Gesellschaft, 7) vom VSM.

Membres nommés par: 1) le comité de l'ASE, 2) le Département fédéral des postes et des chemins de fer, 3) les CFF, 4) les PTT,
6) l'UST, 6) la Société Suisse de Radiodiffusion, 7) la Société Suisse des Constructeurs de machines (VSM).

Präsident: Tank F., Prof. Dr., Frohburgstrasse 174, Zürich 6/57 1).

Übrige Mitglieder:

Bühler H., Dr.-Ing., Stellvertreter des Oberingenieurs der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich 81)

Ehrenberg W. S., Ingenieur der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) 7).

Elsner II., Direktor der Condensateurs Fribourg S. A.,

Fröhlich H., Ingenieur der Landis & Gyr A.-G., Zug 7). Koelliker H., Chef der Sektion Schutzmassnahmen und techn. Dienste der Generaldirektion der PTT, Bern 4).

Merz H., Chef der Sektion Fahrleitungen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern 3).

Metzler E., Dr. sc. techn., Direktor des Comité Consultatif International des Radiocommunications (CCIR), 128, rue de Lausanne, Genève.

Meyenburg von, K., Dr., Sektionschef des Zugsförderungsund Werkstättedienst der Generaldirektion SBB, Bern 4).

Meyer de Studelhosen J., technischer Beamter der Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern 4).

Pfaehler W., Ing., Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH) 7).

Rüegg W., Inspektor beim Radiodienst der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern 4).

Scerri A., Dr. rer. nat., Chef des technischen Dienstes des Studios Lugano, Lugano (TI) 6).

Schaufelberger W., Präsident des Verwaltungsrates der Solis-Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48—52, Zürich 6/42 1). Schorer M., Inspektor, Eidg. Amt für Verkehr, Bern 2).

Storrer W., Direktor der Rheintalischen Verkehrsbetriebe, Altstätten (SG) 5).

Zimmermann O., Direktor der «Elemo», Elektromotorenfabrik AG, Laufenstrasse 5/7, Basel 7)

Zuber F., chef du service technique de Radio-Genève, 66, Bd. Carl-Vogt, Genève.

Ex officio: Der Sekretär des SEV sowie die Techn. Prüfanstalten des SEV.

Bearbeitender Ingenieur: Bühler H., Dr.-Ing. (zur Verfügung gestellt von der Materialprüfanstalt des SEV).

Alle Akten gehen auch an:

Knup E., Präsident der Radioentstörungskommission SRG/ PTT, Blumenweg 11, Kreuzlingen (TG).

10. Industriekommission für Atomenergie — Commission de l'industrie pour l'énergie atomique

¹) SEV, ²) VSE ³), in Gemeinschaft mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller (VSM). ¹) L'ASE, ²) l'UCS ³), en commun avec la Société Suisse des Constructeurs de Machines (VSM).

Präsident: Boveri Th., Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der AG Brown, Boveri & Co., Baden (AG) 1).

Übrige Mitglieder:

Bänninger W., Direktor der Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22 1).

Bitterli S., Direktor der Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal (BE) 2)

Koller R., Dr.-Ing., Direktor der Micafil AG, Zürich 3).

Meystre P., Chef du Service de l'Electricité de la Ville de de Lausanne, Lausanne 2)

Puppikofer H., Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57 (ex officio als Präsident des SEV).

Wolfer H., Dr.-Ing., Delegierter des Verwaltungsrates der Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur (ZH) 3).

Ex officio: Der Sekretär des SEV, der Sekretär des VSE und ein Sekretär des VSM.

Sekretariat: Sekretariat des SEV.

B. Kommissionen des VSE — Commissions de l'UCS

Ernannt vom Vorstand des VSE - Nommées par le Comité de l'UCS

1. Kommission für Energietarife — Commission pour les tarifs d'énergie électrique

Präsident: Savoie Ch., Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

Übrige Mitglieder:

Aeschimann C., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.

Blankart J., Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Dufour E., ingénieur au Service de l'électricité de Genève. Frymann, H., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich.

Golay R., ingénieur en chef de la Cie Vaudoise d'Electricité, Lausanne.

Heimlicher E., Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Schaffhausen.

Hugentobler O., Verwalter der Elektra Fraubrunnen, Jegens-

Pedrazzini G. B., Direktor der Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

Rosenthaler A., Direktor des Elektrizitätswerkes Basel.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

2. Kommission für Personalfragen — Commission pour les questions de personnel

Präsident: Bitterli S., Direktor der Elektrizitätswerke Wynau. Langenthal.

Übrige Mitglieder:

Aeschimann C., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-

Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.

Binkert E., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Dreier H., Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern. Generali L., Direktor der Maggia Kraftwerke A.-G., Locarno. Manfrini E., directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Mercanton L., Administrateur-délégué de la Société Romande d'Electricité, Clarens.

Müller H., Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau.

Vetsch U., Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., St. Gallen.

Zihlmann E., Dr. rer. pol., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

3. Kommission für Versicherungsfragen — Commission pour les questions d'assurance

Präsident: Zihlmann E., Dr. rer. pol., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Übrige Mitglieder:

Ackermann J., directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg.

Baumgartner M., Vize-Direktor der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.

Heimlicher E., Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Schaffhausen.

Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Moll W., Dr. iur., Kraftwerke Oberhasli A.-G., Innertkirchen

Rosenthaler A., Direktor des Elektrizitätswerkes Basel.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

4. Kommission für Rechtsfragen — Commission pour les questions juridiques

Präsident: Funk F., Dr. iur., Direktor der Motor-Columbus A.-G., Baden.

Übrige Mitglieder:

Ackermann J., directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg.

Hochreutiner R., dipl. Ing. ETH, lic. jur., Direktor des

Kraftwerkes Laufenburg.

Sigg H., Dr. iur., Direktor der Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G., Kaspar-Escher-Haus, Zürich.

Wanner F., Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

Zihlmann E., Dr. rer. pol., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

5. Kommission für Kriegsschutzfragen Commission pour les questions relatives à la défense nationale

Präsident: Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Übrige Mitglieder:

Blankart J., Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Keusch Ch., chef d'exploitation de la Cie Vaudoise d'Electricité, Lausanne.

Sadis U., direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona.

Savoie Ch., Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

Senn J., Direktor des Aarg. Elektrizitätswerkes, Aarau.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

6. Kommission für Aufklärungsfragen — Commission pour les questions d'information

Präsident: Wanner F., Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

Übrige Mitglieder:

Aeschimann C., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.

Etienne E. H., Directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Vetsch U., Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., St. Gallen.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

7. Kommission für Netzkommandofragen — Commission de l'UCS pour les questions de commande à distance des réseaux

Präsident: Roesgen M., ancien directeur du Service de l'électricité de Genève, 3, chemin Claire-Vue, Petit-Lancy, Genève.

Übrige Mitglieder:

Bühler A., Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Chur.

l'edrazzini G. B., Direktor der Società Elettrica Sopraenerina, Locarno.

Schmucki W., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern.

Troller P., Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel. Vetsch U., Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., St. Gallen.

Zeindler A., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

8. Kommission für Diskussionsversammlungen über Betriebsfragen Commission pour les journées de discussions sur les questions d'exploitation

Präsident: Schaad E., Direktor der Industriellen Betriebe, Interlaken.

Übrige Mitglieder:

Aemmer F., Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden.

Roesgen M., ancien directeur du Service de l'électricité de Genève, 3, chemin Claire-Vue, Petit-Lancy, Genève.

Stähli O., a. kaufm. Adjunkt des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Südbahnhofstrasse 6, Bern.

Von der Weid A., sous-directeur administratif des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

9. Kommission zum Studium der Imprägnier- und Nachbehandlungsverfahren für Holzmasten — Commission pour l'étude des procédés d'imprégnation et de traitement ultérieur des poteaux de bois

Präsident: Carlo L., chef de la section des réseaux, Service de l'électricité de Genève, Genève*).

Übrige Mitglieder:

Giovanon R., Betriebsleiter der Licht- und Kraftwerke Glattfelden (ZH).

Greub C., Betriebsleiter der Bernischen Kraftwerke A.-G., Delsberg.

Ott O., Berriebsleiter der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., St. Gallen.

Pilloud R., chef des réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg.

Stösser J., Chef des Leitungsbaues der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich*).

*) Mitglieder des Arbeitsausschusses. — membres du bureau.

Weilenmann E., Bauleiter, Centralschweizerische Kraftwerke A.-G., Luzern.

Wernli E., Betriebsleiter-Stellvertreter, Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau*).

Vertreter der PTT:

Ott J., Chef der Sektion für Linienbau der Generaldirektion der PTT, Bern*).

Wissenschaftlicher Mitarbeiter:

Wälchli O., Dr. sc. nat., Leiter der Biologischen Abteilung der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, St. Gallen*).

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

10. Kommission für Zählerfragen — Commission pour les questions de compteurs

Präsident: Schmid P., Abteilungschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern.

Übrige Mitglieder:

Ammann J., Chef der Zählerabteilung des Elektrizitätswerkes Basel.

Burger D., chef de service, Service de l'électricité de Genève.

Merz Th., Vorsteher der Zählerwerkstätte der Bernischen Kraftwerke A.-G., Nidau (BE).

Rau R., adjoint de direction, Société Romande d'Electricité, Clarens (VD).

Schilling E., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Biel.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

11. Ausschuss für die Einkaufsabteilung — Délégation pour la Section des Achats

Präsident: Schaad E., Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken (BE).

Übrige Mitglieder:

Müller H., Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau.

Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

12. Ärztekommission zum Studium der Starkstromunfälle Commission des médecins pour l'étude des accidents dus au courant fort

Präsident: Blankart J., Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Übrige Mitglieder:

Baur E., Dr. med., Arzt der Zentralverwaltung der Schweiz. Unfallversicherungsanstalt, Luzern.

Fischer H., Prof. Dr. med., Direktor des pharmakol. Institutes und Dekan der medizinischen Fakultät der Universität Zürich, Witellikerstrasse 60, Zollikon (ZH). Schwarz F., Prof. Dr. med., Direktor des gerichtl. medizini-

Schwarz F., Prof. Dr. med., Direktor des gerichtl.-medizinischen Institutes der Universität Zürich, Eierbrechtstr. 19, Zürich 7/53. Senn J., Dir. des Aarg. Elektrizitätswerkes, Ahornweg 9, Aarau.

Serati A., Dr. med., Oberarzt der SBB, Mittelstrasse 43, Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

Sekretär: Homberger E., Starkstrominspektorat, Zürich.

13. Delegation für Verhandlungen mit dem VSEI Délégation pour les pourparlers avec l'USIE

Präsident: Schaad E., Direktor der Industriellen Betriebe, Interlaken.

Übrige Mitglieder:

Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Müller H., Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau.

Piller L., ancien directeur technique des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1, Vignettaz, Fribourg.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

14. Prüfungskommission für die Meisterprüfungen des VSEI und des VSE Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS

Präsident: Gasser R., Oberingenieur des Starkstrominspektorates, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Vertreter des VSEI:

Dusserre A., Installateur, Chavannes près Renens.

Ganz F., Elektroinstallateur, Zürich 1.

Weibel O., Elektroinstallateur, Münchenbuchsee (BE).

Ersatzmänner des VSEI: Bretscher K., Basel, Grossmann E.,

Schaffhausen, Jakob W., Biel.

Vertreter des VSE:

Binggeli E., Elektrotechniker, Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal. Lutz Chr., Chef der Installationsabteilung der SAK, St. Gallen.

Ruch G., chef de réseau, Services Industriels, Le Locle. Ersatzmänner des VSE: Bechler R., Bern, Robichon J., Bern, Frei W., Amriswil.

Vertreter der PTT:

Abrecht H., Chef der Sektion «Teilnehmeranlagen» der Generaldirektion der PTT, Bern.

Sekretär:

Favre R.

15. Paritätische Kommission für Glühlampen Commission paritaire pour les lampes à incandescence

Vom VSE delegiert: Gantenbein A., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Zürich 8 (Präsident). Savoie Ch., Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

Vom VSEI delegiert: Vakant.

Von den Glühlampenfabriken delegiert: Vermeulen D., Dr.,
i. Fa. Philips Glühlampenfabriken, Eindhoven (Holland).
Meyer A., Dr., i. Fa. Osram A.-G., Zürich.

Näf E., Dir. d. Astron A.-G., Glühlampenfabrik Kriens (vertritt die nicht syndizierten schweiz. Glühlampenfabriken).

16. Vertreter des VSE im — Représentant de l'UCS au Comité de direction de

l'Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'énergie électrique (UNIPEDE)

Aeschimann C., Ing., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten, (Membre de droit). Aemmer F., Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden. Payot P., ing., administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens.

Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes der UNIPEDE: Membres suisses de Comités d'Etudes de l'UNIPEDE:

Production thermique:

Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Production combinée de vapeur et d'énergie électrique: Meystre P., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Production hydraulique:

Aemmer F., Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden.

Interconnexions internationales:

Etienne E. H., directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Moyens d'accroissement de la capacité des réseaux: Wüger H., Ing., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

Tarification:

Savoie Ch., Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

Distribution:

Berner A., ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Neuchâtel.

Applications de l'électricité:

Blankart J., Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

Statistiques:

Froelich W. L., Dr. sc. techn., Ing., Sekretär des VSE, Zürich.
(Präsident des Komitees).

Analyse des courbes de charge (Sous-comité):

Morel Ch., Sekretariat des VSE (Präsident des Unter-Komitees ad int.).

Centrales nucléaires:

Sontheim R., Dr. sc. techn., Direktor der A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

C. Gemeinsame Kommission des SEV und VSE

C. Commission commune de l'ASE et de l'UCS

Ernannt von den Vorständen des SEV und VSE. Nommée par les Comités de l'ASE et de l'UCS.

Hausinstallationskommission — Commission pour les installations intérieures

(Diese Kommission mit ihren Unterausschüssen 1...13 wird im Laufe dieses Jahres aufgelöst. Ihre sich ständig erweiternden Aufgaben werden übernommen von den in Bildung begriffenen Fachkollegien des CES (vorläufig Nr. 200...221) und einem ebenfalls noch zu bildenden Sicherheitsausschuss; siehe auch Seite 23).

(Cette commission et ses sous-comités 1...13 seront dissous au cours de cette année. Ses travaux qui prennent de plus en plus d'ampleur seront transmis aux Comités Techniques du CES qui se trouvent en voie de formation (pour le moment N° 200...221) et à un comité de sécurité qui est également encore à former; voir aussi page 23).

Präsident: Werdenberg W., Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Cossonay (VD).

Vize-Präsident: Binkert E., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.

Übrige Mitglieder:

Abrecht H., Chef der Sektion «Teilnehmeranlagen» der Generaldirektion der PTT, Bern.

von Allmen E., alt Installationschef der EKZ, Weidstr. 11, Rüschlikon (ZH).

Bechler R., Inspektor der Kant. Brandversich.-Anst., Bern. Bührer O., Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst, Nüschelerstrasse 45, Zürich 1.

Burkhard Ch., ing., Gardy S. A., Genève. Dietsche F., Elektrotechniker der Sektion Niederspannungen und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern.

Dusserre A., Installateur, Chavannes près Renens (VD). Gander G., Adjoint de l'Etablissement d'assurance contre l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud, 10, rue Valentin, Lausanne.

Gantenbein A., Oberingenieur der Materialprüfanstalt des

SEV, Zürich 8.

Gasser R., Oberingenieur des Starkstrominspektorates, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Gilomen E., Betriebsassistent der EV Olten (SO). Gränicher M., Ing., Segantinistrasse 200, Zürich 49.

Leuthold O., Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor der Ad. Feller A.-G., Horgen (ZH).

Maurer H., Elektrotechniker, Normalienbureau der SNV, Postfach Zürich 27.

Meystre P., Chef du Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne.

Piller L., ancien sous-directeur, Vignettaz, Fribourg. Schneider E., Betriebsleiter des EW Bischofszell (TG). Schuler H. W., beratender Ingenieur, Mühlebachstrasse 43, Zürich 8.

Stüssi H., Installateur, c/o Walser AG, Bahnhofquai 11, Zürich 1.

Walter F., Sektionschef, D+B, Bern.

Weibel O., Installateur, Münchenbuchsee (BE).

Mitarbeiter:

Hess H., Chef der Installationsabteilung der EKZ, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22.

Hofstetter H., Inspektor, Elektrizitätswerk Basel.

Locher O., Elektrische Heizungen, Baurstrasse 14, Zürich 8. Meyer R., Chef der Installationsabteilung des EW der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Sandmeier W., alt Direktor, Arbon (TG).
Tschudi H., Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor der Weidmann AG, Rapperswil (SG).

ferner je ein Vertreter folgender Firmen:

Verband der Fabriken isolierter Leiter, Pfäffikon (ZH).

Sprecher & Schuh AG, Aarau.

AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Fr. Sauter AG, Basel.

Weber AG, Emmenbrücke (LU).

Le Rêve S. A., Genève.

Schindler & Co. AG, Luzern. Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz (BL).

Carl Maier & Cie., Schaffhausen.

Rauscher & Stöcklin AG, Sissach (BL).

BAG Turgi (AG).

Zellweger AG, Uster (ZH).

Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 50.

Ex officio: Der Sekretär des SEV und der Sekretär des

Sekretariat: Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Sekretär: Tschalär A.

Unterausschüsse 1. Vorschriften-Ausschuss (V)

Präsident: vakant.

Übrige Mitglieder:

von Allmen E., alt Installationschef der EKZ, Weidstr. 11, Rüschlikon (ZH).

Bechler R., Inspektor der Kant. Brandversicherungsanstalt,

Piller Louis, ancien sous-directeur, Vignettaz, Fribourg. Schneider E., Betriebsleiter des EW Bischofszell, Bischofszell (TG).

Weibel O., Installateur, Münchenbuchsee (BE).

Starkstrominspektorat.

2. Normen-Ausschüsse

a) Normen-Ausschuss für allgemeines Installationsmaterial

Präsident: Gränicher M., Ing., Segantinistr. 200, Zürich 49. Übrige Mitglieder:

von Allmen E., alt Installationschef der EKZ, Weidstr. 11, Rüschlikon (ZH).

Maurer H., Elektrotechn., Normalienbureau der SNV, Postfach Zürich 27.

Sandmeier W., alt Direktor des Gas-, Wasser- und Elektrizitätswerkes Arbon (TG).

Stüssi H., Installateur, c/o Walser AG, Bahnhofquai 11, Zürich 1.

Fabrikantenvertreter (je nach Arbeitsgebiet) Materialprüfanstalt des SEV.

Starkstrominspektorat.

b) Ausschuss für Zählertafeln (Nz)

Präsident: vakant.

Übrige Mitglieder:

Burkhard Ch., ing., Gardy S. A., Genève.

Dusserre A., installateur, Chavannes près Renens (VD). Gonin E., techn.-électr. au Serv. de l'Electricité de la Ville de Lausanne, Lausanne.

Isler J., Betriebsleiter des EW Erlenbach, Erlenbach (ZH). Maurer H., Elektrotechn., Normalienbureau der SNV, Postfach Zürich 27.

Meyer R., Chef der Abt. Hausinstallationen des EW der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Tschudi A., Direktor der Weidmann A.-G., Rapperswil (SG). Starkstrominspektorat.

3. Beratungsstelle für die MP (B)

Präsident: Meystre P., Chef du service de l'électricité de la Ville de Lausanne, Lausanne.

Übrige Mitglieder:

Bührer O., Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45, Zürich 1. Grob O., Ing. i. Fa. Zellweger A.-G., Uster (ZH).

Hofstetter H., Inspektor, Elektrizitätswerk Basel, Basel. Locher O., Elektrische Heizungen, Baurstrasse 14, Zürich 8. (Vertreter der Installateure)

Fabrikantenvertreter je nach Arbeitsgebiet.

Materialprüfanstalt des SEV.

Starkstrominspektorat.

4. Ausschuss für die Revision der HV (R)

Präsident: Werdenberg W., Direktor der S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cosssonay, Cossonay (VD).

Übrige Mitglieder:

Bechler R., Inspektor der Kant. Brandversicherungsanstalt, Bern.

Schuler H. W., beratender Ingenieur, Mühlebachstrasse 43, Zürich 8.

Walter F., Sektionschef, D+B, Bern.

Weibel O., Installateur, Münchenbuchsee (BE).

Starkstrominspektorat.

5. Ausschuss für internationale Zusammenarbeit (I)

Präsident: Werdenberg W., Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Cossonay (VD).

Übrige Mitglieder:

Burkhard Ch., ing., Gardy S. A., Genève.

Leuthold O., Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor der Ad. Feller A.-G., Horgen (ZH).

Sekretariat des SEV.

Materialprüfanstalt des SEV.

Starkstrominspektorat.

Sekretariat des CES.

6. Ausschuss für Tankanlagen und Ölfeuerungen (T)

Präsident: Bechler R., Inspektor der Kant. Brandversicherungs-Anstalt, Bern.

Übrige Mitglieder:

von Allmen E., alt Installationschef der EKZ, Weidstr. 11, Rüschlikon (ZH).

Berger K., Prof. Dr., Ing., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Dusserre A., installateur, Chavannes près Renens (VD).

Hartmann O., Ing., Kontrollstelle der Korrosionskommission, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Käch H., Ing., Direktion der Eidg. Bauten, Bern.

Meystre P., chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, Lausanne.

Schläpfer E., Ing., «Petrola», Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, Zürich.

Starkstrominspektorat.

7. Ausschuss für isolierte Leiter

Präsident: Werdenberg W., Direktor der S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Cossonay (VD).

Übrige Mitglieder:

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Bührer O., Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45, Zürich 1.

Hablützel W., Dätwyler A.-G., Altdorf (UR). Hofer F., Installationschef der CKW., Luzern.

Maurer H., Elektrotechn., Normalienbureau SNV, Postfach Zürich 27.

Michel K., Dr., A.-G. Brown, Boveri & Co., Baden (AG). Mosimann H., Dr. chem., Schweiz. Isola-Werke, Breitenbach (SO).

Raeber P., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Regenass P., Elektro-Fachgeschäfte, Obere Vorstadt 27, Aarau.

Robichon J., Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke A.-G., Viktoriaplatz 2, Bern.

Studer E., Betriebsleiter, R. & E. Huber A.-G., Pfäffikon (ZH).

Walter F., Sektionschef, D+B, Bern.

8. Ausschuss für Installationsrohre

Präsident: Gantenbein A., Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Übrige Mitglieder:

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Bürer A., AG für synthetische Produkte, Postfach, Zürich 23. Forster H., A.-G. Hermann Forster, Arbon (TG).

Gander G., inspecteur au Département cantonal et militaire et des assurances, Lausanne.

Gmür A., Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

Gonin E., techn.-électr. au Serv. de l'Electricité de la Ville de Lausanne, Lausanne.

Hablützel W., Dätwyler A.-G., Altdorf (UR). Isler J., Betriebsleiter des EW Erlenbach, Erlenbach (ZH). Jakob W., Affolter & Jakob, Elektr. Anlagen, Maurerweg 10, Biel (BE).

Maurer H., Elektrotechn., Normalienbureau SNV, Postfach Zürich 27.

Raeber P., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Staffelbach E., Dr., Isolierrohrfabrik A.-G., Hallau (SH).

Walter F., Sektionschef, D + B, Bern.

9. Ausschuss für Haushaltschalter

Präsident: Schneider E., Betriebsleiter des EW Bischofszell, Bischofszell (TG).

Übrige Mitglieder:

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Bührer O., Elektrotechn., Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45, Zürich 1.

Burkhard Ch., ing., Gardy S. A., Genève.

Fankhauser F., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Richi E., Prokurist, Ad. Feller A.-G., Horgen (ZH).

Walter F., Sektionschef, D + B, Bern.

10. Ausschuss für Steckvorrichtungen

Präsident: Leuthold O., Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor der Ad. Feller AG, Horgen (ZH).

Übrige Mitglieder:

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Burkhard Ch., ing., Gardy S. A., Genève. Fankhauser F., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8. Gränicher M., Ingenieur, Segantinistrasse 200, Zürich 49.

Richi E., Prokurist, Ad. Feller AG, Horgen (ZH).

Walter F., Sektionschef, D+B, Bern.

11. Ausschuss für Kleintransformatoren

Präsident: Gränicher M., Ingenieur, Segantinistrasse 200, Zürich 49.

Übrige Mitglieder:

Abrecht H., Chef der Sektion «Teilnehmeranlagen» der Generaldirektion der PTT, Bern.

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Bührer O., Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45, Zürich 1.

Knobel F., F. Knobel & Co., Ennenda (GL).

Meier H., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Stuber O., Elektrotechniker, Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz (BL).

12. Ausschuss für Leiterverbindungsmaterial

Präsident: Schneider E., Betriebsleiter des EW Bischofszell, Bischofszell (TG).

Übrige Mitglieder:

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Fankhauser F., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Meichner H., Ingenieur, Roesch AG, Koblenz (AG).

Walter F., Sektionschef, D + B, Bern.

Woertz O., Oskar Woertz, Margarethenstrasse 36, Basel.

13. Ausschuss für Leitungsschutzschalter

Präsident: Schuler H. W., beratender Ingenieur, Mühlebachstrasse 43. Zürich 8.

Übrige Mitglieder:

Büchler O., Ing., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Enderli E., Techn. Leiter der Weber AG, Emmenbrücke (LU).

Fankhauser F., techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Hess H., Chef der Installationsabteilung der EKZ, Postfach, Zürich 1.

Maier E., Ingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen.

Walter F., Sektionschef, D+B, Bern.

D. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage D. Commissions et personnes morales dont les comptes sont tenus séparément

1. Schweizerisches Beleuchtungs-Komitee (SBK) Comité Suisse de l'Eclairage (CSE)

Landeskomitee der Internationalen Beleuchtungs-Kommission (IBK) Comité National de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)

Sitz beim SEV — Siège à l'ASE

1) SEV, 2) VSE, 3) Eidg. Amt für Mass und Gewicht, 4) Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA),
5) Schweizerischer Lichttechniker-Verband (VSL), 6) Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA),
1) L'ASE, 2) UCS, 3) 1'Office fédéral des Poids et Mesures, 4) la Société suisse des Ingénieurs et des Architectes (SIA),
5) de l'Union Suisse des Eclairagistes (USE), 6) de l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT)

Präsident: Roesgen M., ancien Directeur, 3, Chemin Claire-Vue, Petit-Lancy (GE) 1).

Vizepräsident: Spieser R., Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44 1).

Sekretär und Kassier: Leuch H., Ingenieur, Zollikon.

Übrige Mitglieder:

Bitterli E., Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises,

Utoquai 37, Zürich 8 6). Flückiger W., Architekt, Beethovenstrasse 1, Zürich 2 4). Guanter J., Ingenieur, Prokurist der Osram A.-G., Limmatquai 3, Postfach Zürich 22 1).

Kessler H., Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27 5).

Maag A., Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Meilen $(ZH)^2$).

Mäder F., Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern 3).

Maillard M., Architecte SIA, 1, Grand-Chêne, Lausanne 4). Savoie Ch., Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern 2).

Mitarbeiter:

Bänninger W., Direktor der Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, Zürich 22.

Goldmann H., Prof., Dr. med., Direktor der Universitäts-Augenklinik, Freiburgstrasse 8, Bern.

Gruber W., Subdirektor der Rovo A.-G., Karstlernstrasse 9, Zürich 9/48.

Meyer R., Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Rappo J., Philips S.A., Place de la Navigation, Genève. Schindler H., Dr., Materialprüfanstalt des SEV, Zürich. Weibel H., Sektionschef des eidg. Luftamtes, Bern.

Fachgruppen (FG) des SBK

FG 1, Allgemeine Leitsätze — Recommandations générales

Vorsitzender: M. Roesgen

Bitterli, E. . . Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises, Uto-

quai 37, Zürich 8 Architekt, Beethovenstrasse 1, Zürich 2 Flückiger, W. . Goldmann, H. . Prof. Dr. med., Direktor der Universitäts-

Augenklinik, Freiburgstrasse 8, Bern Gruber, W. . . Dipl. Ingenieur, Subdirektor der Rovo AG,

Karstlernstrasse 9, Zürich 9/48

Guanter, J. . . Dipl. Ingenieur, Prokurist der Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, Zürich 22

Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Eden-Kessler, H. . . strasse 20, Postfach, Zürich 27

Mäder, F. . . Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Mathis, W. . . dipl. Elektrotechniker, Höschgasse 95, Zürich 8

Roesgen, M. ancien Directeur, 3, Chemin Claire-Vue, Petit-Lancy (GE)

Savoie, Ch. . Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Spieser, R. . . Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44

FG 4, Vokabular — Vocabulaire Vorsitzender: H. König

König, H. . . Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Leuch, H. Dipl. Ingenieur, Niederfelbenweg 12, Zollikon (ZH)

Schindler, H. . Dr., Materialprüfanstalt des SEV, Zürich.

FG 5, Öffentliche Beleuchtung -Eclairage public

Vorsitzender: R. Walthert

		V OI SILZCII GOI : IL. VI GIZZA
Boesch, H	٠	Tiefbautechniker, Kantonales Tiefbauamt, Buchenhof, Aarau (Vertreter VSS)
Borel, P		Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Schauplatzgasse 33, Bern
Gruber, \mathbb{W}		Dipl. Ingenieur, Subdirektor der Rovo AG, Karstlernstrasse 9, Zürich 9/48
Guanter, J		Dipl. Ingenieur, Prokurist der Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, Zürich 22
Heitz, W		Ingenieur EWZ, Postfach, Zürich 23.
Keller, E. F.		Bauverwalter, Amtshausquai 23, Olten (Vertreter VSS)
Kessler, H		Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, Zürich 27
König, H		Prof., Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Leuch, H		Dipl. Ingenieur, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Mäder, F		Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes
		für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Marty H. E	•	Dipl. Ingenieur, Scheideggstr. 40, Zürich 2
M1 W/		(Vertreter Schweiz. Autostrassenverein)
matnys, w	٠	Ingenieur, Chef des Technischen Dienstes des TCS, rue Pierre Fatio 9, Genf
Rollard P		Ingénieur principal du Service de l'électri-
itomara, i		cité de Genève, 21, Chemin de Gill, Petit-
		Lancy (GE)
Sommerhalder	, (D., Lichttechniker, Griesernweg 16,
		Zürich 10/37
Spieser, R		Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44
C T		THE 1

FG 6. Unterricht — Enseignement Vorsitzender: R. Spieser

Wittwer, E. . . BAG, Bronzewarenfabrik AG, Turgi (AG)

Postfach, Zürich 1

Elektrizitätswerke des Kantons Zürich,

Leiter der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Schauplatzgasse 33, Bern

Bitterli, E.		.•	Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises, Uto-
Vasalan II			quai 37, Zürich 8 Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Eden-
Kessier, n.	•	•	strasse 20, Postfach, Zürich 27
König, H.	٠.		Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass
			und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Meyer, R.			Installationschef des Elektrizitätswerkes der
~			Stadt Zürich, Postfach, Zürich 23
Spieser, R.	٠	•	Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44

FG 7, Beleuchtung von Sportanlagen — Eclairage de terrains de sports

Vorsitzender: H. Kessler

	Ing., Schuppisstrasse 9, Zürich 57 Ing., Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 1822, Bern
Guanter, J	Dipl. Ingenieur, Prokurist der Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, Zürich 22
Handloser, R	Technischer Assistent der Eidg. Turn- und Sportschule, Magglingen (BE)
Herzig, M	Lichttechniker, Einsiedlerstrasse 8, Oberrieden (ZH)
Humbel, E	Direktor, «Alumag», Aluminium Licht AG, Uraniastrasse 16, Zürich 1
Kessler, H	Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, Zürich 27
	Dipl. Ingenieur, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 dipl. Elektrotechniker, Höschgasse 95, Zürich 8
Meyer, R	Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, Zürich 23
Schmidt, G Wittwer, E	Zürichbergstrasse 160, Zürich 7/44 BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi (AG)
	Zeitweise Mitarbeiter:
Herbst, C. H	Ingenieur, «Alumag», Aluminium Licht AG, Uraniastrasse 16, Zürich
Muzzulini, V	Turnlehrer, Römerstrasse 79, Winterthur 4 Architekt, Winkelriedstrasse 34, Bern Dr., Carmenstrasse 46, Zürich 7/32
EC 0	Automobilholovoletuvos
	, Automobilbeleuchtung — clairage des automobiles
	Vorsitzender: R. Walthert
König, H	Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Mäder, F	Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
Mathys, W	Ingenieur, Chef des Technischen Dienstes des TCS, rue Pierre Fatio 9, Genf
Raaflaub, A	Dr. iur., Fédération routière suisse, Schwanengasse 3, Bern
Savoie, Ch	Direktor der Bernischen Kraftwerke AG,

2. Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz Comité National Suisse de la Conférence mondiale de l'Energie

Präsident: Etienne E. H., directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Vertreter des SEV:

Stösser, J.

Walthert, R.

Puppikofer H., Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57.

Vertreter des VSE:

Tétaz, N. . .

Walthert, R.

Aeschimann C., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten (SO).

Sekretär:

Saudan R., Ing., Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, Zürich 1.

Viktoriaplatz 2, Bern

Directeur de la Tungsram S. A., 48, rue

fallverhütung, Schauplatzgasse 33, Bern.

Leiter der Schweiz. Beratungsstelle für Un-

Jacques Dalphin, Carouge-Genève

Die vollständige Zusammensetzung dieses vom SEV und VSE unabhängigen Komitees muss hier wegen Raummangels unterbleiben.

Le manque de place ne permet pas de citer ici les noms de tous les membres de ce comité, qui est indépendant de l'ASE et de l'UCS.

3. Korrosionskommission — Commission de corrosion

Kontrollstelle durch den SEV zur Verfügung gestellt — Office de contrôle mis à la disposition par l'ASE

¹) SEV, ²) in Gemeinschaft mit dem Schweizerischen Verein von Gas- und Wasserfachmännern (SVGW), ³) dem Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VST), ⁴) der Generaldirektion der Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung (PTT), ⁵) der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen (SBB), ⁶) der Direktion eidg. Bauten (D + B), ′) der Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe (CARBURA).
¹) L'ASE, ²) en commun avec la Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE), ³) l'Union d'entreprises Suisses de Transport (UST), ⁴) la Direction Générale des Postes, Télégraphes et Téléphones (PTT), ⁵) la Direction Générale des Chemins de fer Fédéraux (CFF), ⁶) la Direction des constructions fédérales (D + B), ″) l'Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides (CARBURA).

Präsident: Juillard E., Dr ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, Lausanne 1).

Übrige Mitglieder:

Baumann E., Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6 1).

Borgeaud A., Obering.-Stellvertreter der Bauabteilung der Generaldirektion der SBB, Bern 5).

Bosshard E., Ing., Direktor der Wasserversorgung der Stadt Zürich, Zürich 2).

Bovet O., ing., directeur de la Cie des Tramways de Neuchâtel, Neuchâtel 3). Burri A., Elektrotechniker bei der D + B, Bern 6).

Koelliker H., Chef der Sektion «Schutzmassnahmen und technische Dienste» der Generaldirektion der PTT,

Künzler H., Ingenieur bei der Carbura, Zürich 7).

Meister H., Dienstchef bei der Forschungs- und Versuchsanstalt der PTT, Bern 4).

Raeber H., dipl. Ing., Generalsekretär des Schweiz. Vereins von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistrasse 44, Zürich 22).

Schlaepfer Ed., Ingenieur bei der Carbura, Zürich 7). Strehler A., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, St. Gallen 1).

Walter F., Sektionschef bei der D+B, Bern 6).

Wälti A., Chef der Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion der SBB, Bern 5).

Widmer R., directeur des chemins de fer MOB et lignes exploitées, Le Royal, Clarens (VD) 3).

Leiter der Kontrollstelle: Hartmann O., Ingenieur.

4. Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH) Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH)

Sitz bei der Verwaltungsstelle des SEV - Siège à la Commission d'administration de l'ASE

Dieser Kommission gehören zurzeit 53 Elektrizitätswerke und 29 Industriefirmen, Finanzgesellschaften und Verbände an. Cette Commission comprend actuellement 53 centrales d'électricité et 29 entreprises industrielles, sociétés financières et associations.

Arbeitskomitee der FKH - Comité d'action de la FKH

Präsident: Zobrist W., Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden (AG).

Übrige Mitglieder:

Baumann E., Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Pkysik an der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6.

Herger J., Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, Luzern.

Manfrini E., Directeur de la S.A. de l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Müller P., Direktor der Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG).

Trümpy E., Dr., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO).

Wanger W., Dr., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Wettler J., Ing., Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abt. Kraftwerke der Generaldirektion SBB, Bern.

Mitglieder mit beratender Stimme:

Berger K., Dr. sc. techn., Prof. ETH und Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Gantenbein A., Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV. Zürich.

Protokollführer: Baumann M., Ing., Birsfelden (BL). (Vom KW Birsfelden zur Verfügung gestellt).

5. Schweizerische Kommission für Elektrowärme (SKEW) Commission Suisse d'Electrothermic

Patronatskommission — Commission de patronage

Präsident: Büttikofer U. V., Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn.

Übrige Mitglieder:

Puppikofer H., Direktor, Präsident des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Zürich.

Bühler H., Präsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes, Zürich.

Payot P., Direktor, Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Zürich.

Sigg H., Dr., Präsident der «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Zürich.

Studienkommission — Commission d'étude

Wissenschaft

Leuthold H., Prof. für angewandte Elektrotechnik und Energiewirtschaft, ETH, Zürich.

Fabrikanten elektrothermischer Apparate 1)

Apparate für Anwendung in der Industrie

Burckhardt L., Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Hunziker E., Direktor, Borel S.A., Peseux (NE).

Apparate für Anwendungen in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

Hilfiker H., Delegierter des Verwaltungsrates, Therma AG, Schwanden (GL).

Bindler E., Dr., Fael, Dégoumois & Cie S. A., St-Blaise (NE).

Konsumenten von Elektrowärme 2) Industrie

Bommer P., Dipl. Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO).

Gloor H., Dipl. Ingenieur, Metallwerke Dornach AG, Dornach (SO).

Lüscher F., Dipl. Ingenieur, Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen (SO).

Vertreten durch den SEV. — Représenté par l'ASE.
 Vertreten durch den EKV. — Représenté par l'UCE.
 Vertreten durch den VSE. — Représenté par l'UCS.

Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

Brauchli E., Dipl. Ingenieur, Ingenieur-Büro Schuler & Brauchli, Zürich.

Elektrizitätswerke 3)

Senn P., Prokurist, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

Hofstetter H., Inspektor, Elektrizitätswerk Basel, Basel. Grossen M., Dipl. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Bern. Meystre P., Chef du Service de l'Electricité de la Ville de

Lausanne, Lausanne. Pedrazzini G. B., Direktionspräsident, Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

Blankart J., Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern.

Roussy A., Dipl. Ingenieur, Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel.

Büttikofer U. V., Direktor, Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn.

Geschäftsstelle

Lehner G., Direktor, «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Vizepräsident der SKEW, Bahnhofplatz 9, Zürich.

Sachbearbeiter: Clausen A., Dipl. Ingenieur, «Elektrowirtschaft», Zürich.

6. Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE) Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité (CPC)

Sitz - Siège: Zürich

Verwaltung — Administration

Präsident: Zihlmann E., Dr., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke, Luzern 1).

Vizepräsident: Mercanton L., administrateur-délégué de la Société Romande d'Electricité, Montreux-Clarens (VD) 1).

Übrige Mitglieder:

Alméras F., caissier, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne 2).

Bolliger E., a. Oberleitungsmonteur der Wynentalbahn, Aarau 2).

Darni T., Vizedirektor der Aar e Ticino S. A., Bodio (TI) 1).

Disch H., pens. Schichtführer d. KW Löntsch (NOK), Netstal (GL) 2).

Giorgis E., directeur de la Cie du Gaz et du Coke S.A., Vevey, et de la Soc. du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle (VD) 1).

Goldschmid W., Dr., Prokurist der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden (AG).

Robert R., mandataire commercial, Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel 2).

Walder E., Gemeindeschreiber, Rüti (ZH) 2).

Wanner F., Dr., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich 1).

Sitz der Geschäftsstelle: Löwenstrasse 29, Zürich 1, Tel. (051) 27 72 88.

Geschäftsleiter: E. Ursprung.

Gérance: Löwenstrasse 29, Zurich 1, tél. (051) 27 72 88.

Gérant: E. Ursprung.

¹) Vertreter der Unternehmungen. — Délégués par les entreprises. ²) Vertreter der Mitglieder. — Délégués par les membres.

Kontrollstelle — Contrôle

Revisoren:

Werra de G., Services Industriels, Sion. Canepa G., Società Elettrica Sopracenerina, Locarno. Rhyner K., Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (AG). Notter A., Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern.

Ersatzmänner:

Rüegg H., Elektrizitätswerk Männedorf, Männedorf. Nussbaumer W., Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO). Stoll E., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich. Zingg W., Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal (BE).

7. AHV-Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke AVS - Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Electricité

Sitz - Siège: Zürich

Präsident: Frymann H., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Übrige Mitglieder:

Bussy E., Directeur de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne (VD) 1).

Dreier H., Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Bern 1). Graf Ed., Buchhalter EKZ, Zürich 42).

Lattion H., Chef d'équipe de la Mauvoisin S. A., Martigny (VS) 2).

Mercanton L., administrateur délégué de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD) 1).

Ritzmann Alfred, Kreismonteur EW Kt. Thurgau, Arbon

Schaad E., Direktor der Industriellen Betriebe, Interlaken (BE) 1).

Sitz der Geschäftsstelle: Narzissenstrasse 5, Postfach 139, Zürich 6/33. Tel. 26 10 90. Geschäftsleiter: Moser E.

Vertreter der Arbeitgeber. — Délégués des employeurs.
 Vertreter der Arbeitnehmer. — Délégués des employés.

Siège de la caisse: Narzissenstrasse 5, case postale 139, Zurich 6/33, Tél. 26 10 90.

Gérant: Moser E.

8. Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke Caisse d'allocations familiales des centrales suisses d'électricité

Sitz — Siège: Zürich

Präsident: Aeberhard F., Direktor der Wasserwerke Zug AG, Zug.

Sitz der Geschäftsstelle: Narzissenstrasse 5, Zürich 6/33, Postfach 139. Tel. 26 10 90.

Übrige Mitglieder:

Ducrey M., Directeur des Services industriels Sion, Sion. De Techtermann P., Secrétaire général des Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg.

Manfrini E., Directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse,

Lausanne.

Geschäftsleiter: Moser E.

Siège de la caisse: Narzissenstrasse 5, Zurich 6/33, Case postale 139.

Gérant: Moser E.